Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2013, ch. 40 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 147, No 26 (2013-12-18)

B

Banque de développement du Canada, Loi sur la — 1995, ch. 28

(Business Development Bank of Canada Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/97-104)

```
art. 5, 2003, ch. 22, al. 224h)(A); 2010, ch. 12, art. 1660
art. 6, 2001, ch. 27, art. 208; 2006, ch. 9, art. 229
art. 10, 2011, ch. 21, art. 4(A)
art. 11, 2011, ch. 21, art. 4(A)
art. 12, 2011, ch. 21, art. 4(A)
art. 13, 2003, ch. 22, al. 224h)(A); 2011, ch. 21, art. 5(A)
art. 14, 2001, ch. 34, art. 9(F); 2011, ch. 21, art. 6
art. 15, 2011, ch. 21, art. 7
art. 18, 2011, ch. 21, art. 8
art. 20, 2011, ch. 21, art. 9(A)
art. 22, 2011, ch. 21, art. 10
art. 23, 2009, ch. 2, art. 264
art. 31, 2000, ch. 12, art. 26
art. 32, 2001, ch. 34, art. 10
art. 33, 2001, ch. 34, art. 11
art. 37, 2011, ch. 21, art. 11(A)
art. 38, 2001, ch. 34, art. 12
Annexe, 2011, ch. 21, art. 12(A)
dispositions transitoires, 1995, ch. 28, art. 42, 43
EEV, 1995, ch. 28 en vigueur à la sanction 13.07.95
EEV, 2000, ch. 12, art. 26 en vigueur 31.07.2000 voir
  TR/2000-76
EEV, 2001, ch. 27, art. 208 en vigueur 28.06.2002 voir
  TR/2002-97
EEV, 2001, ch. 34, art. 9 à 12 en vigueur à la sanction
  18.12.2001
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir
  TR/2005-24
EEV, 2006, ch. 9, art. 229 en vigueur à la sanction
  12.12.2006
EEV, 2009, ch. 2, art. 264 en vigueur à la sanction
  12.03.2009
EEV, 2010, ch. 12 (sanction: 12.07.2010), art. 1660 en
  vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14
```

EEV, 2011, ch. 21, art. 4 à 12 en vigueur à la sanction

29.11.2011

Banque de la Colombie-Britannique, Loi sur la poursuite des activités de la — 1986, ch. 47

(Bank of British Columbia Business Continuation Act)

Le ministre des Finances

Banque du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-2

(Bank of Canada Act)

Le ministre des Finances

```
art. 2, 1999, ch. 28, art. 93, 2001, ch. 9, art. 185
art. 4, 2004, ch. 25, art. 5(A)
art. 5, 2001, ch. 9, art. 186(A)
art. 6, 1997, ch. 15, art. 94; 2001, ch. 9, art. 187; 2003,
  ch. 22, art. 93(A); 2007, ch. 6, art. 392; 2010, ch. 12,
  art. 2110
art. 8, 2001, ch. 9, art. 188
art. 9, 2001, ch. 9, art. 189
art. 10, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 5; 1997, ch. 15,
  art. 95; 1999, ch. 28, art. 94; 2001, ch. 9, art. 190; 2003,
  ch. 22, art. 94(A); 2007, ch. 6, art. 393; 2010, ch. 12,
  art. 2111
art. 10.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 191
art. 12, 2001, ch. 9, art. 192(A)
art. 15, 1997, ch. 15, art. 96
art. 16, 1997, ch. 15, art. 97; 2001, ch. 9, art. 193
art. 18, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 6; 1997, ch. 15,
  art. 98; 1999, ch. 28, art. 95; 2001, ch. 4, art. 58, ch. 9,
  art. 194; 2004, ch. 25, art. 6(A); 2008, ch. 28, art. 146
art. 18.1, ajouté, 2008, ch. 28, art. 147
art. 19, abrogé, 1991, ch. 46, art. 581; ajouté, 1997, ch. 15,
  art. 99; 2001, ch. 9, art. 195; 2008, ch. 28, art. 147
art. 20, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 7; 1999, ch. 28,
  art. 96; 2001, ch. 9, art. 195
art. 22, 1991, ch. 46, art. 582 et 583, ch. 48, al. 494e); 1997,
  ch. 15, art. 100; 1999, ch. 28, art. 97; 2001, ch. 9, art. 196;
  2007, ch. 6, art. 394; 2012, ch. 5, art. 183
art. 22.1, ajouté, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 85
art. 23, 1997, ch. 15, art. 101; 2001, ch. 4, art. 59; 2010,
  ch. 12, art. 2112
art. 24, 1997, ch. 15, art. 102; 2001, ch. 9, art. 197(A)
```

Banque du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-2 (suite)

```
art. 24.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 103
art. 25, 2001, ch. 9, art. 198
art. 27, 2007, ch. 6, art. 395(A)
art. 27.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 396
art. 29, 1997, ch. 15, art. 104; 2001, ch. 9, art. 199; 2007,
  ch. 6, art. 397; 2012, ch. 5, art. 184
art. 30, 1997, ch. 15, art. 105
art. 30.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 200
art. 31, 2001, ch. 9, art. 201
```

art. 32, 2001, ch. 9, art. 201

art. 33, 2001, ch. 9, art. 201

art. 35, 1997, ch. 15, art. 106(A); 2001, ch. 4, art. 60(F)

annexe, ajoutée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3

annexe I. 1997, ch. 15, art. 107; abrogée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3

annexe II, 1997, ch. 15, art. 108 à 110; abrogée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3

annexe III. abrogée, 2001, ch. 9, art. 202, ann. 3

EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 85 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146

EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90

EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 voir TR//92-92

EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 5 à 7 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1997, ch. 15, art. 94 et 96 à 110 en vigueur 15.06.97 voir TR/97-65; art. 95 en vigueur 01.03.98 voir TR/97-65 EEV, 1999, ch. 28, art. 93 à 97 en vigueur 28.06.99 voir

TR/99-70 EEV, 2001, ch. 4, art. 58 à 60 en vigueur 01.06.2001 voir

TR/2001-71 EEV, 2001, ch. 9, art. 185 à 202 en vigueur 24.10.2001 voir

TR/2001-102 EEV, 2003, ch. 22, art. 93 et 94 en vigueur 01.04.2005 voir

TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 25, art. 5 et 6 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2007, ch. 6, art. 392 à 397 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49

EEV, 2008, ch. 28 (sanction: 18.06.2008), art. 146 et 147 en vigueur 05.08.2008 voir TR/2008-84

EEV, 2010, ch. 12 (sanction: 12.07.2010), art. 2110 à 2112 en vigueur 19.12.2012 *voir* TR/2012-99

EEV, 2012, ch. 5 (sanction: 29.03.2012), art. 183 et 184 en vigueur 24.05.2012 voir TR/2012-36

Banque européenne voir Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, Loi sur

(European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act)

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46

(Bank Act)

Le ministre des Finances

préambule, 2012, ch. 19, art. 525 PARTIE I:

art. 2, 1991, ch. 46, art. 572, ch. 47, al. 756(1)a), ch. 48, al. 494a); 1992, ch. 51, art. 29; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 4, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 2; 1993, ch. 34, art. 5(F), ch. 44, art. 22; 1998, ch. 30, al. 13a) et 15a); 1999, ch. 3, art. 14; ch. 28, art. 1; 2000, ch. 12, art. 3; 2001, ch. 9, art. 35, ch. 27, art. 206; 2002, ch. 7, art. 81(A); 2005, ch. 54, art. 1; 2007, ch. 6, art. 1; 2010, ch. 12, art. 1894; ch. 25, art. 146; 2012, ch. 5, art. 2 et par. 223(2)

art. 2.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 2

art. 2.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 36

art. 2.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 36; 2010, ch. 12, art. 1895

art. 2.4, ajouté, 2005, ch. 54, art. 2; 2010, ch. 12, art. 1896

art. 3, 2001, ch. 9, art. 37; 2010, ch. 12, art. 1897

art. 4, 2001, ch. 9, art. 38

art. 5, 2001, ch. 9, art. 38

art. 6, 2001, ch. 9, art. 39

art. 7.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1898

art. 8, 2001, ch. 9, art. 40; 2010, ch. 12, art. 1899

art. 9, 2001, ch. 9, art. 41; 2007, ch. 6, art. 2

art. 9.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1900

art. 9.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1900

art. 10, 2010, ch. 12, art. 1901

art. 11, 1997, ch. 15, art. 1; 2001, ch. 9, art. 42; abrogé, 2005, ch. 54, art. 3

art. 11.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 23; 1999, ch. 28, art. 3

art. 12, 2001, ch. 9, art. 42.1

art. 12.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1902

art. 12.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1902

art. 13, 1999, ch. 28, art. 4; 2001, ch. 9, art. 43

art. 14, 2001, ch. 9, art. 43; 2005, ch. 54, art. 4; 2007, ch. 6, art. 3

```
art. 14.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 5; 2005, ch. 54, art. 5
                                                                      art. 47.03, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
                                                                      art. 47.04, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 14.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 43.1
PARTIE II:
                                                                      art. 47.05, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 16, 1999, ch. 28, art. 6
                                                                      art. 47.06, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 18, 2010, ch. 12, art. 1903
                                                                      art. 47.07, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 19, 1993, ch. 34, art. 6(F); 1999, ch. 28, art. 7
                                                                      art. 47.08, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 20, 1999, ch. 28, art. 8; 2005, ch. 54, art. 6
                                                                      art. 47.09, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 21, 1997, ch. 15, art. 2; 1999, ch. 28, art. 9; 2001, ch. 9,
                                                                      art. 47.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
  art. 44; 2006, ch. 4, art. 199; 2007, ch. 6, art. 4; ch. 29,
                                                                      art. 47.11, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
  art. 144 et 150 mais art. 144 abrogé et réputé ne pas avoir
                                                                      art. 47.12, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
  produit ses effets; 2012, ch. 5, art. 3
                                                                      art. 47.13, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
PARTIE III:
                                                                      art. 47.14, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 22, 2010, ch. 12, art. 1904
                                                                      art. 47.15, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 23, 2001, ch. 9, art. 45
                                                                      art. 47.16, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 24, 1999, ch. 28, art. 10; 2001, ch. 9, art. 46
                                                                      art. 47.17, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 27, 2001, ch. 9, art. 47; 2010, ch. 12, art. 1905
                                                                      art. 47.18, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 28, 2005, ch. 54, art. 7; 2010, ch. 12, art. 1906
                                                                      art. 47.19, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 29, 1991, ch. 46, art. 573, ch. 47, par. 756(2); 2001,
                                                                      art. 48, 2001, ch. 9, art. 55
  ch. 9, art. 48
                                                                      art. 50, 2010, ch. 12, art. 1925
art. 31.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1907
                                                                      art. 52, 2001, ch. 9, art. 56; 2010, ch. 12, art. 1926
art. 33, 1994, ch. 24, al. 34(1)b)(F); 2001, ch. 9, art. 49;
                                                                      art. 53, 2010, ch. 12, art. 1927
  2010, ch. 12, art. 1908
                                                                      art. 54, 1996, ch. 6, art. 4; 2010, ch. 12, art. 1928
art. 34, 2010, ch. 12, art. 1909
                                                                      art. 54.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 57
art. 35, 2010, ch. 12, art. 1910(A)
                                                                      art. 55, 1997, ch. 15, art. 6; 1999, ch. 31, art. 9; 2001, ch. 9,
art. 35.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1911
                                                                         art. 58
art. 36, 2010, ch. 12, art. 1912(A)
                                                                      art. 58, 2010, ch. 12, art. 1929
art. 38, 2010, ch. 12, art. 1913
                                                                      PARTIE V:
art. 39, 1994, ch. 47, art. 14; 1997, ch. 15, art. 3; 2007,
                                                                      art. 59, 2001, ch. 9, art. 59
  ch. 6, art. 5; 2010, ch. 12, art. 1914
                                                                      art. 60, 2010, ch. 12, art. 1930; 2012, ch. 5, art. 4
art. 39.1, ajouté, 1991, ch. 46, art. 574; 1997, ch. 15, art. 4;
                                                                      art. 60.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1931
  1999, ch. 28, art. 11; 2001, ch. 9, art. 50; 2007, ch. 6,
                                                                      art. 60.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1931
  art. 6; 2010, ch. 12, art. 1915
                                                                      art. 61, 2001, ch. 9, art. 60; 2010, ch. 12, art. 1932
art. 39.2, ajouté, 1997, ch. 15, art. 4; 2001, ch. 9, art. 50;
                                                                      art. 62, 2005, ch. 54, art. 8; 2007, ch. 6, art. 8(A); 2010,
  2007, ch. 6, art. 6; 2010, ch. 12, art. 1916
                                                                         ch. 12. art. 1933
art. 39.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1916
                                                                      art. 66, 1997, ch. 15, art. 7; 2005, ch. 54, art. 9; 2010,
art. 40, 1996, ch. 6, art. 1; 1997, ch. 15, art. 5; 1999, ch. 28,
                                                                         ch. 12, art. 1934
  art. 12; 2001, ch. 9, art. 51; 2010, ch. 12, art. 1917
                                                                      art. 67, 2010, ch. 12, art. 1935
                                                                      art. 70, 2010, ch. 12, art. 1936
art. 40.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1918
art. 41, 1996, ch. 6, art. 1; 2001, ch. 9, art. 52; 2007, ch. 6,
                                                                      art. 71, 2010, ch. 12, art. 1937
                                                                      art. 72, 2005, ch. 54, art. 10(F); 2010, ch. 12, art. 1938
art. 42, 1996, ch. 6, art. 2; 2010, ch. 12, art. 1919
                                                                      art. 72.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 11 (Remarque: 2005,
                                                                         ch. 54, art. 11 abrogé par 2007, ch. 6, art. 386); ajouté,
art. 43, 1999, ch. 28, art. 13
art. 44, 1996, ch. 6, art. 3; 2001, ch. 9, art. 53
                                                                         2007, ch. 6, art. 9
                                                                      art. 73, 2010, ch. 12, art. 1939
PARTIE IV:
art. 45, 2010, ch. 12, art. 1921
                                                                      art. 75, 2007, ch. 6, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1940
                                                                      art. 76, 2010, ch. 12, art. 1941
art. 46, 2001, ch. 9, art. 54; 2010, ch. 12, art. 1922
                                                                      art. 77, 2010, ch. 12, art. 1942
art. 47, 2010, ch. 12, art. 1923(F)
                                                                      art. 78, 2010, ch. 12, art. 1943
art. 47.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
art. 47.02, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1924
```

```
art. 79, 2001, ch. 9, art. 61; 2007, ch. 6, art. 11; 2010,
                                                                      art. 156.08, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10
                                                                      art. 156.09, ajouté, 2001, ch. 9, art. 67; 2007, ch. 6,
  ch. 12, art. 1944
                                                                        al. 132b); 2010, ch. 12, art. 1966; 2012, ch. 5, art. 6
art. 79.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945
art. 79.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945
                                                                      art. 157, 1997, ch. 15, art. 11; 2001, ch. 9, art. 68(F)
art. 79.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945
                                                                      art. 159, 2001, ch. 9, art. 69; 2007, ch. 6, art. 12
                                                                      art. 159.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1967
art. 79.4, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945
art. 79.5, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945
                                                                      art. 160, 1994, ch. 47, art. 15; 1997, ch. 15, art. 12; 2001,
art. 79.6, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1945
                                                                        ch. 9, art. 70; 2010, ch. 12, art. 1968; 2012, ch. 19,
art. 81, 2010, ch. 12, art. 1946
                                                                        art. 330, ch. 31, art. 109; 2013, ch. 40, art. 161
art. 85, 1999, ch. 31, art. 10
                                                                      art. 160.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 71; abrogé, 2013, ch. 40,
art. 86, 2005, ch. 54, art. 12
                                                                        art. 162
art. 88, 2005, ch. 54, art. 13
                                                                      art. 162.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 5; 2010, ch. 12, art. 1969
art. 93, 2001, ch. 9, art. 62(F); 2005, ch. 54, art. 14
                                                                      art. 163, [1997, ch. 15, art. 13 visait à modifier l'art. 163 en
art. 94, 2005, ch. 54, art. 15(A)
                                                                        remplacant le par. 163(2), mais cette modification a été
art. 96, 1991, ch. 46, art. 575
                                                                        abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 72];
PARTIE VI:
                                                                        2010, ch. 12, art. 1970
art. 136, 2005, ch. 54, art. 16; 2010, ch. 12, art. 1948
                                                                      art. 165, 2010, ch. 12, art. 1971
art. 137, 2005, ch. 54, art. 17; 2010, ch. 12, art. 1949
                                                                      art. 165.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 32
art. 138, 2001, ch. 9, art. 63; 2005, ch. 54, art. 18; 2007,
                                                                      art. 166, 2010, ch. 12, art. 1972
  ch. 6, al. 132a); 2010, ch. 12, art. 1950; 2012, ch. 5, art. 5
                                                                      art. 168, 1997, ch. 15, art. 14; 2001, ch. 9, art. 73; 2005,
  et par. 223(3)
                                                                        ch. 54, art. 33; 2007, ch. 6, al. 132c); 2012, ch. 5, art. 7
art. 139, 2005, ch. 54, art. 19; 2010, ch. 12, art. 1951
                                                                      art. 168.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1973
art. 140, 1997, ch. 15, art. 8; 2010, ch. 12, art. 1952(A)
                                                                      art. 170, 1997, ch. 15, art. 15; 2010, ch. 12, art. 1974
art. 141, 2010, ch. 12, art. 1953
                                                                      art. 171, 1997, ch. 15, art. 16; 2010, ch. 12, art. 1975
art. 141.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1954
                                                                      art. 172, 2001, ch. 9, art. 74
art. 142, 2001, ch. 9, art. 64(F); 2010, ch. 12, art. 1955
                                                                      art. 173, 2010, ch. 12, art. 1976
art. 143, 1997, ch. 15, art. 9; 2005, ch. 54, art. 20; 2010,
                                                                      art. 174, 2010, ch. 12, art. 1977
  ch. 12, art. 1956
                                                                      art. 175, 1997, ch. 15, art. 17; 2010, ch. 12, art. 1978
art. 144, 2005, ch. 54, art. 21
                                                                      art. 176, 2010, ch. 12, art. 1978
art. 144.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1957
                                                                      art. 177, 2005, ch. 54, art. 34
                                                                      art. 178, 2005, ch. 54, art. 35; 2010, ch. 12, art. 1979
art. 144.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1957
art. 145, 2001, ch. 9, art. 65; 2005, ch. 54, art. 22; 2010,
                                                                      art. 179.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 18; 2010, ch. 12,
  ch. 12, art. 1958
                                                                        art. 1980
art. 146, 2010, ch. 12, art. 1959
                                                                      art. 180, 1997, ch. 15, art. 19
art. 148, 2001, ch. 9, art. 66
                                                                      art. 182, 2005, ch. 54, art. 36
art. 149, 2010, ch. 12, art. 1960
                                                                      art. 183, 2001, ch. 9, art. 75; 2013, ch. 33, art. 105
art. 151, 2005, ch. 54, art. 23; 2010, ch. 12, art. 1961
                                                                      art. 183.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1981
art. 152, 2005, ch. 54, art. 24; 2010, ch. 12, art. 1962
                                                                      art. 183.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 76
art. 153, 2005, ch. 54, art. 25; 2010, ch. 12, art. 1963
                                                                      art. 184.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 20; 2005, ch. 54, art. 37
art. 154, 2005, ch. 54, art. 26; 2010, ch. 12, art. 1964
                                                                      art. 186, 1997, ch. 15, art. 21; 2010, ch. 12, art. 1982
art. 155, 2010, ch. 12, art. 1965
                                                                      art. 188, 2010, ch. 12, art. 1983
art. 156.01, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 27
                                                                      art. 189, 2010, ch. 12, art. 1984(F)
art. 156.02, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10
                                                                      art. 192, 2010, ch. 12, art. 1985
art. 156.03, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10
                                                                      art. 192.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 156.04, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 28
                                                                      art. 192.02, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 156.05, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 29
                                                                      art. 192.03, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 156.06, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 30
                                                                      art. 192.04, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 156.07, ajouté, 1997, ch. 15, art. 10; 2005, ch. 54, art. 31
                                                                      art. 192.05, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 156.071, ajouté, 2005, ch. 54, art. 31
                                                                      art. 192.06, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
```

```
art. 192.07, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
                                                                      art. 226.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2001
art. 192.08, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
                                                                      art. 227, 2010, ch. 12, art. 2002
art. 192.09, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
                                                                      art. 228, 2001, ch. 9, art. 85; 2010, ch. 12, art. 2003
                                                                      art. 229.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 86
art. 192.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1986
art. 194, 1997, ch. 15, art. 22
                                                                      art. 230, 1991, ch. 46, art. 576; 1997, ch. 15, art. 27; 1999,
art. 195, 1997, ch. 15, art. 23; 2001, ch. 9, art. 77
                                                                         ch. 28, art. 14; 2001, ch. 9, art. 87
art. 196, 1997, ch. 15, art. 24
                                                                      art. 231, 1994, ch. 47, art. 16; 1997, ch. 15, art. 28; 2007,
art. 198, 1997, ch. 15, art. 25; 2005, ch. 54, art. 38; 2010,
                                                                        ch. 6, art. 15
                                                                      art. 232, 1999, ch. 28, art. 15
  ch. 12, art. 1987
art. 198.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1988
                                                                      art. 233, 2007, ch. 6, art. 16; 2010, ch. 12, art. 2004
art. 199, 1994, ch. 26, art. 4
                                                                      art. 234, 2010, ch. 12, art. 2005
art. 201, 2010, ch. 12, art. 1989
                                                                      art. 235, 2010, ch. 12, art. 2006
art. 202, 2005, ch. 54, art. 39; 2010, ch. 12, art. 1990
                                                                      art. 237, 2005, ch. 54, art. 49
art. 203, 1997, ch. 15, art. 26; 2005, ch. 54, art. 40
                                                                      art. 238, 1997, ch. 15, art. 29(A); 1999, ch. 28, art. 16; 2010,
art. 204, 2001, ch. 9, art. 77.1(F); 2005, ch. 54, art. 41;
                                                                         ch. 12, art. 2007
  2010, ch. 12, art. 1991
                                                                      art. 239, 2001, ch. 9, art. 88; 2005, ch. 54, art. 50; 2010,
art. 205, 2005, ch. 54, art. 41; 2010, ch. 12, art. 1992
                                                                         ch. 12, art. 2008
art. 206, 2005, ch. 54, art. 41; 2010, ch. 12, art. 1992
                                                                      art. 240, 2005, ch. 54, art. 51; 2010, ch. 12, art. 2009
art. 207, 2005, ch. 54, art. 42(A); 2010, ch. 12, art. 1992
                                                                      art. 241, 2010, ch. 12, art. 2010(A)
art. 208, 2010, ch. 12, art. 1993
                                                                      art. 242, 2010, ch. 12, art. 2011
art. 210, 1996, ch. 6, al. 167(1)a); 2005, ch. 54, art. 43(A)
                                                                      art. 245, 2001, ch. 9, art. 89; 2005, ch. 54, art. 52; 2007,
art. 211, 2001, ch. 9, art. 78; 2005, ch. 54, art. 44
                                                                         ch. 6, art. 17; 2010, ch. 12, art. 2012
art. 212, 2001, ch. 9, art. 79(F); 2005, ch. 54, art. 44
                                                                      art. 246, 2010, ch. 12, art. 2013
art. 213, 2005, ch. 54, art. 45
                                                                      art. 248, 2001, ch. 9, art. 90; 2005, ch. 54, art. 53; 2010,
art. 215, 2001, ch. 9, art. 80
                                                                         ch. 12, art. 2014
art. 216, 2001, ch. 9, art. 81
                                                                      art. 254.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
art. 216.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
                                                                      art. 254.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
art. 216.02, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
                                                                      art. 254.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
art. 216.03, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
                                                                      art. 254.4 ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
art. 216.04, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
                                                                      art. 254.5, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
art. 216.05, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
                                                                      art. 254.6, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2015
art. 216.06, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
                                                                      art. 256, 2005, ch. 54, art. 54
art. 216.07, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
                                                                      art. 257, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 216.08, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
                                                                      art. 258, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 216.09, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
                                                                      art. 259, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 216.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
                                                                      art. 260, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 216.11, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
                                                                      art. 261, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 216.12, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
                                                                      art. 262, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 216.13, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995
                                                                      art. 263, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
art. 216.14, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1995; 2012, ch. 5,
                                                                      art. 264, abrogé, 1997, ch. 15, art. 30
                                                                      art. 265, 2005, ch. 54, art. 55; 2010, ch. 12, art. 2016
  par. 223(4)
art. 217, 2001, ch. 9, art. 82; 2005, ch. 54, art. 46; 2007,
                                                                      art. 266, 1997, ch. 15, art. 31; 2005, ch. 54, art. 56
  ch. 6, art. 13; 2010, ch. 12, art. 1996
                                                                      art. 267, 2005, ch. 54, art. 56
art. 221, 2001, ch. 9, art. 83
                                                                      art. 267.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 32; abrogé, 2005, ch. 54,
art. 223, 2001, ch. 9, art. 84; 2007, ch. 6, al. 132d); 2010,
                                                                         art. 56
  ch. 12, art. 1997; 2012, ch. 5, art. 8
                                                                      art. 268, 2005, ch. 54, art. 56
art. 224, 2005, ch. 54, art. 47; 2010, ch. 12, art. 1998
                                                                      art. 269, abrogé, 2005, ch. 54, art. 56
art. 225, 2007, ch. 6, art. 14; 2010, ch. 12, art. 1999(A)
                                                                      art. 270, 2005, ch. 54, art. 57
art. 226, 2005, ch. 54, art. 48; 2010, ch. 12, art. 2000
                                                                      art. 271, 2005, ch. 54, art. 57; 2010, ch. 12, art. 2017
```

```
art. 271.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 57
art. 272, 2005, ch. 54, art. 57
art. 273, 2005, ch. 54, art. 57; 2012, ch. 5, art. 9
art. 273.1, ajouté, 2012, ch. 5, art. 10
art. 274, 2005, ch. 54, art. 57; 2012, ch. 5, art. 11
art. 275, 1994, ch. 26, art. 5(F); 1999, ch. 31, art. 11; 2005,
  ch. 54, art. 57
art. 276, 1999, ch. 31, art. 12; 2005, ch. 54, art. 57
art. 277, 2005, ch. 54, art. 57
art. 278, 1996, ch. 6, art. 6; abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
art. 279, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
art. 280, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
art. 281, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
art. 282, abrogé, 2005, ch. 54, art. 57
art. 283, 2000, ch. 12, art. 4; 2005, ch. 54, art. 58
art. 284, 2005, ch. 54, art. 59(F)
art. 285, 2005, ch. 54, art. 60
art. 286, 2005, ch. 54, art. 61
art. 286.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 61
art. 287, 2005, ch. 54, art. 62
art. 287.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 63
art. 288, 2005, ch. 54, art. 64
art. 289, 2005, ch. 54, art. 65
art. 290, 2005, ch. 54, art. 66
art. 291, 2005, ch. 54, art. 67
art. 292.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 68
art. 300, 1991, ch. 46, art. 577; 2007, ch. 6, art. 18
art. 307, 2001, ch. 9, art. 91
art. 308, 1997, ch. 15, art. 33; 2001, ch. 9, art. 92; 2005,
  ch. 54, art. 69; 2010, ch. 12, art. 2018 et par. 2135(2)
art. 309, 2005, ch. 54, art. 70
art. 310, 2010, ch. 12, art. 2019
art. 311, 1997, ch. 15, art. 34; 2005, ch. 54, art. 71; 2010,
  ch. 12, art. 2020 et par. 2135(4)
art. 312, 1997, ch. 15, art. 35; 2001, ch. 9, art. 93; 2010,
  ch. 12, art. 2021
art. 314, 2010, ch. 12, art. 2022
art. 315, 2001, ch. 9, art. 94; 2005, ch. 54, art. 72; 2010,
  ch. 12, art. 2023
art. 317, 2010, ch. 12, art. 2024
art. 318, 2010, ch. 12, art. 2025
art. 320, 2010, ch. 12, art. 2026
art. 321, 2005, ch. 54, art. 73; 2010, ch. 12, art. 2027
art. 323, 2010, ch. 12, art. 2028
art. 325, 1999, ch. 31, art. 13(F); 2010, ch. 12, art. 2029
art. 326, 2010, ch. 12, art. 2030
art. 327, 2010, ch. 12, art. 2031
art. 328, 2005, ch. 54, art. 74
art. 330, 1993, ch. 34, art. 7(F)
```

```
art. 332, 2010, ch. 12, art. 2032
art. 334, 2005, ch. 54, art. 75
art. 335, 2010, ch. 12, art. 2033
art. 336, 2010, ch. 12, art. 2034
art. 337, 2005, ch. 54, art. 76(F)
art. 338, 2010, ch. 12, art. 2035
art. 340, 1996, ch. 6, al. 167(1)a)
art. 342, 2010, ch. 12, art. 2036
art. 343, 2010, ch. 12, art. 2037
art. 344, 2010, ch. 12, art. 2038
art. 345, 2010, ch. 12, art. 2039
art. 349, 2005, ch. 54, art. 77(F); 2010, ch. 12, art. 2040
art. 350, 2010, ch. 12, art. 2041
art. 351, 2010, ch. 12, art. 2042
art. 353, 2010, ch. 12, art. 2043
art. 354, 2005, ch. 54, art. 78
art. 357, 2010, ch. 12, art. 2044
art. 359, 2010, ch. 12, art. 2045
art. 361, 2010, ch. 12, art. 2046
art. 362, 1999, ch. 28, art. 17
art. 363, 2010, ch. 12, art. 2047
art. 364, 2010, ch. 12, art. 2048
art. 366, 1996, ch. 6, al. 167(1)a); 2010, ch. 12, art. 2049
art. 369, 2001, ch. 9, art. 95
PARTIE VII:
art. 370, 1991, ch. 48, al. 494b); 2001, ch. 9, art. 96; 2012,
  ch. 19, art. 331
art. 371, 2001, ch. 9, art. 97; 2010, ch. 12, art. 2050
art. 371.1, ajouté, 2012, ch. 19, art. 332
art. 372, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2051
art. 372.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 24; abrogé, 1994, ch. 47,
  art. 17; ajouté, 1997, ch. 15, art. 36; abrogé, 2001, ch. 9,
art. 373, 1994, ch. 47, art. 17; 1997, ch. 15, art. 37(A); 2001,
  ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 19; 2010, ch. 12, art. 2051
art. 373.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 38; abrogé, 1999, ch. 28,
  art. 18
art. 374, 1991, ch. 48, al. 494c); 2001, ch. 9, art. 98; 2007,
  ch. 6, al. 132e); 2010, ch. 12, art. 2052; 2012, ch. 5, art. 12
art. 374.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132f);
  2010, ch. 12, art. 2053; 2012, ch. 5, art. 13
art. 375, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132g); 2010,
  ch. 12, art. 2054; 2012, ch. 5, art. 14
art. 376, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132h); 2010,
  ch. 12, art. 2055; 2012, ch. 5, art. 15
art. 376.01, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6,
  al. 132i); 2010, ch. 12, art. 2056; 2012, ch. 5, art. 16
```

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- **art. 376.1,** ajouté, 1991, ch. 46, art. 578; 1997, ch. 15, art. 39; 1999, ch. 28, art. 19; 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*j*); 2010, ch. 12, art. 2057; 2012, ch. 5, art. 17
- **art. 376.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*j*); 2010, ch. 12, art. 2058; 2012, ch. 5, art. 18
- **art. 377,** 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*k*); 2010, ch. 12, art. 2059; 2012, ch. 5, art. 19
- **art. 377.1,** ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 20; 2010, ch. 12, art. 2060; 2012, ch. 5, art. 20
- art. 377.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2061
- **art. 378,** 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 20; 2012, ch. 5, art. 21
- art. 378.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 18; 2001, ch. 9, art. 98
- art. 378.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
- **art. 379,** 1997, ch. 15, art. 40; 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2062
- **art. 380,** 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*l*); 2010, ch. 12, art. 2062; 2012, ch. 5, art. 22 et par. 223(12)
- art. 380.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2062
- **art. 381,** 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2062; 2012, ch. 31, art. 110 et par. 154(2)
- **art. 382,** 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*m*); 2010, ch. 12, art. 2063; 2012, ch. 5, art. 23, ch. 31, art. 111
- art. 382.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2064
- **art. 383,** 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*n*); 2010, ch. 12, art. 2065; 2012, ch. 5, art. 24, ch. 31, art. 112
- art. 384, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2066
- **art. 385,** 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*o*) et al. 133*a*); 2010, ch. 12, art. 2067; 2012, ch. 5, art. 25
- **art. 385.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*p*); 2012, ch. 5, art. 26
- art. 386, 2001, ch. 9, art. 98
- **art. 387,** 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*q*) et 133*b*); 2012, ch. 5, art. 27
- art. 388, 1997, ch. 15, art. 41; 2001, ch. 9, art. 98
- art. 389, 2001, ch. 9, art. 98
- art. 390, 1999, ch. 28, art. 20; 2001, ch. 9, art. 98
- art. 391, 2001, ch. 9, art. 98
- art. 392, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2068
- **art. 393,** 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*r*); 2012, ch. 5, art. 28
- **art. 393.1,** ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*s*); 2012, ch. 5, art. 29
- **art. 394,** 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*t*); 2012, ch. 5, art. 30
- art. 395, 2001, ch. 9, art. 98
- **art. 396,** 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, al. 132*u*); 2010, ch. 12, art. 2069; 2012, ch. 5, art. 31 et par. 223(14), ch. 31, art. 113

- art. 396.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 25; abrogé, 1994, ch. 47, art. 19
- **art. 397,** 1991, ch. 47, art. 757; 1993, ch. 44, art. 26; abrogé, 1994, ch. 47, art. 19; ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
- art. 398, 2001, ch. 9, art. 98; 2007, ch. 6, art. 21(F)
- **art. 399,** abrogé, 1994, ch. 47, art. 20; ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2012, ch. 31, art. 114
- **art. 400,** 1994, ch. 47, art. 21; 2001, ch. 9, art. 98; 2012, ch. 31, art. 115(A)
- art. 401, abrogé, 1994, ch. 47, art. 22; ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
- art. 401.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 98
- art. 401.11, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2070
- **art. 401.2,** ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2071; 2012, ch. 5, art. 32 et par. 223(15), ch. 19, art. 333, ch. 31, art. 116 et par. 154(3)
- **art. 401.3,** ajouté, 2001, ch. 9, art. 98; 2010, ch. 12, art. 2072; 2012, ch. 5, art. 33 et par. 223(17), ch. 19, art. 334 et par. 348(2), ch. 31, art. 117 et 155
- **art. 402,** 1999, ch. 28, art. 21; 2001, ch. 9, art. 99; 2010, ch. 12, art. 2073; 2012, ch. 31, art. 153(A)
- **art. 402.1**, ajouté, 1991, ch. 46, art. 579; 2007, ch. 6, art. 22; 2010, ch. 12, art. 2074
- art. 403, 2010, ch. 12, art. 2075; 2012, ch. 31, art. 118
- art. 405, 2010, ch. 12, art. 2076
- art. 407, abrogé, 1994, ch. 47, art. 23

PARTIE VIII:

- art. 409, 2009, ch. 2, art. 269(F)
- **art. 410,** 1993, ch. 34, art. 8(F); 1997,ch. 15, art. 42; 2001, ch. 9, art. 100
- art. 411, 2001, ch. 9, art. 101
- **art. 413,** 1997, ch. 15, art. 43; 1999, ch. 28, art. 21.1; 2001, ch. 9, art. 102; 2007, ch. 6, art. 23
- **art. 413.1,** ajouté, 1997, ch. 15, art. 43; 2001, ch. 9, art. 103; 2007, ch. 6, art. 24; 2012, ch. 5, art. 34
- art. 413.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 104; 2007, ch. 6, art. 25
- art. 413.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 104; 2007, ch. 6, art. 26
- art. 414, 1997, ch. 15, art. 44; 2001, ch. 9, art. 105
- art. 415.1, ajouté, 2012, ch. 19, art. 362
- art. 416, 1997, ch. 15, art. 45; 2012, ch. 19, art. 206
- art. 417, 2001, ch. 9, art. 106
- art. 418, 1997, ch. 15, art. 46; 2007, ch. 6, art. 27
- **art. 418.1,** ajouté, 2009, ch. 2, art. 270; 2012, ch. 5, art. 35(A)
- art. 419, 2001, ch. 9, art. 107
- art. 419.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 107
- art. 419.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 107
- art. 421, 2002, ch. 9, art. 108
- art. 422, 1993, ch. 44, art. 27; 2001, ch. 9, art. 109

```
art. 422.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; 1994, ch. 47, art. 24;
                                                                      art. 457, abrogé, 1999, ch. 31, art. 14; ajouté, 2007, ch. 6,
  1999, ch. 28, art. 22; 2001, ch. 9, art. 110
                                                                         art. 33
                                                                      art. 458, 1997, ch. 15, art. 54; 1999, ch. 28, art. 24
art. 422.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; 1999, ch. 28, art.22
art. 422.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47,
                                                                      art. 458.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 123; 2012, ch. 5, art. 46
                                                                      art. 458.2, ajouté, 2007, ch. 6, art. 34
art. 422.4, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47,
                                                                      art. 458.3, ajouté, 2009, ch. 2, art. 271; 2012, ch. 5, art. 47
                                                                      art. 459, 1997, ch. 15, art. 55
art. 422.5, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47,
                                                                      art. 459.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 55; 1999, ch. 28,
                                                                         art. 24.1(F); 2001, ch. 9, art. 124; 2007, ch. 6, art. 35;
  art. 25
art. 423, abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
                                                                         2012, ch. 5, art. 48
art. 424, abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
                                                                      art. 459.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125; 2007, ch. 6, art. 36;
                                                                         2012, ch. 5, art. 49
art. 425, 2012, ch. 5, art. 36
art. 426, 2012, ch. 5, art. 37
                                                                      art. 459.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125; 2012, ch. 5, art. 50
art. 427, 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 6, art. 6(A), ch. 28,
                                                                      art. 459.4, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125; 2007, ch. 6, art. 37;
  art. 78, ann. III, art. 5; 1997, ch. 15, art. 47; 1998, ch. 36,
                                                                         2012, ch. 5, art. 51
  art. 21; 2002, ch. 7, art. 82(A); 2004, ch. 25, art. 185;
                                                                      art. 459.5, ajouté, 2001, ch. 9, art. 125; 2010, ch. 25,
  2007, ch. 6, art. 28; 2009, ch. 15, art. 13
                                                                         art. 149; 2012, ch. 5, art. 52
art. 428, 2001, ch. 26, art. 275; 2012, ch. 5, art. 38
                                                                      art. 460, 1999, ch. 28, art. 25(A)
art. 430, 1992, ch. 27, art. 90
                                                                      art. 462, 2001, ch. 9, art. 126; 2005, ch. 19, art. 57
art. 436.1, ajouté, 2005, ch. 3, art. 10
                                                                      PARTIE IX:
art. 437, 2001, ch. 9, art. 111
                                                                      art. 464, 1991, ch. 46, art. 603; 1993, ch. 34, art. 9(F); 1997,
art. 438, 1999, ch. 28, art. 23; 2007, ch. 6, art. 29
                                                                         ch. 15, art. 56; 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 38;
art. 439, 2007, ch. 6, art. 30
                                                                         2010, ch. 12, art. 2077
art. 439.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 113
                                                                      art. 465, 2001, ch. 9, art. 127
art. 441, 2001, ch. 9, art. 114
                                                                      art. 466, 1997, ch. 15, art. 57; 2001, ch. 9, art. 127; 2007,
                                                                         ch. 6, art. 39; 2013, ch. 40, art. 168
art. 443, 2012, ch. 5, art. 39
art. 444, abrogé, 2001, ch. 9, art. 115
                                                                      art. 467, 2001, ch. 9, art. 127
art. 445, 1997, ch. 15, art. 48; 2001, ch. 9, art. 116
                                                                      art. 468, 1997, ch. 15, art. 58; 1999, ch. 28, art. 26; 2001,
art. 446, 2012, ch. 5, art. 40
                                                                         ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 40 et al. 134a)(F); 2012,
art. 447, 2012, ch. 5, art. 40
                                                                         ch. 5, art. 53
art. 448, 2001, ch. 9, art. 117
                                                                      art. 469, 2001, ch. 9, art. 127
art. 448.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 117
                                                                      art. 470, 2001, ch. 9, art. 127
art. 448.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 117
                                                                      art. 471, 2001, ch. 9, art. 127; 2007, ch. 6, art. 41
art. 448.3, 2007, ch. 6, art. 31
                                                                      art. 472, 1997, ch. 15, art. 59; 2001, ch. 9, art. 127; 2007,
art. 449, 1997, ch. 15, art. 49; 2001, ch. 9, art. 118
                                                                         ch. 6, art. 42
art. 449.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 49
                                                                      art. 473, 1997, ch. 15, art. 60; 2001, ch. 9, art. 127
                                                                      art. 474, 1997, ch. 15, art. 61; 2001, ch. 9, art. 127
art. 450, 1997, ch. 15, art. 49; 2012, ch. 5, art. 41
art. 452, 1997, ch. 15, art. 50; 2012, ch. 5, art. 42
                                                                      art. 475, 1997, ch. 15, art. 62; 2001, ch. 9, art. 127
art. 452.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 51; 2012, ch. 5, art. 43
                                                                      art. 476, 2001, ch. 9, art. 127
art. 453, 1997, ch. 15, art. 51; 2012, ch. 5, art. 43
                                                                      art. 477, 2001, ch. 9, art. 127
art. 454, 1997, ch. 15, art. 51; 2012, ch. 5, art. 44
                                                                      art. 478, 1997, ch. 15, art. 63; 2001, ch. 9, art. 127
art. 455, 1997, ch. 15, art. 52; 2001, ch. 9, art. 120; 2007,
                                                                      art. 479, 1997, ch. 15, art. 64; 2001, ch. 9, art. 127
  ch. 6, art. 32
                                                                      art. 480, 2001, ch. 9, art. 127
art. 455.01, ajouté, 2010, ch. 25, art. 147 et 163
                                                                      art. 481, 1997, ch. 15, art. 65; 2001, ch. 9, art. 127
art. 455.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 121; 2009, ch. 23,
                                                                      art. 482, 1997, ch. 15, art. 66; 2001, ch. 9, art. 127; 2007,
  art. 306; 2010, ch. 25, art. 148
                                                                         ch. 6, art. 43
art. 456, 1997, ch. 15, art. 53; 2001, ch. 9, art. 122; 2012,
                                                                      art. 483, 2001, ch. 9, art. 127
                                                                      art. 484, 2001, ch. 9, art. 127
  ch. 5, art. 45
                                                                      PARTIE X:
```

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

art. 54(A)

```
art. 485, 1996, ch. 6, art. 7
PARTIE XI:
art. 485.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 67
art. 486, 1997, ch. 15, art. 68; 2000, ch. 12, al. 7a), b); 2010,
  ch. 12, art. 2078
art. 487, 1991, ch. 48, al. 494d); 1997, ch. 15, art. 69; 2001,
  ch. 9, art. 128; 2010, ch. 12, art. 2079; 2012, ch. 5,
  par. 223(19)
art. 488, 2007, ch. 6, art. 44
art. 494, 2007, ch. 6, art. 45
art. 495, 1997, ch. 15, art. 70; 2007, ch. 6, art. 46
art. 495.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129
art. 495.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129
art. 495.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 129; 2007, ch. 6, art. 47
art. 496, 1997, ch. 15, art. 71; 2000, ch. 12, art. 5, al. 7c), d)
art. 497, 1997, ch. 15, art. 72
art. 498, 1997, ch. 15, art. 73
art. 499, 1996, ch. 6, art. 8
art. 501, 2001, ch. 9, art. 130
art. 502, abrogé, 1997, ch. 15, art. 74
art. 503, abrogé, 1997, ch. 15, art. 74
art. 505, 1997, ch. 15, art. 75
art. 506, 2001, ch. 9, art. 131
PARTIE XII:
art. 507, 1997, ch. 15, art. 76; 1999, ch. 28, art. 27; 2001,
  ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 48; 2012, ch. 5, art. 54
art. 508, 1991, ch. 47, al. 756(1)b); 1993, ch. 44, art. 29;
  1994, ch. 47, art. 26; 1999, ch. 28, art. 28; 2001, ch. 9,
  art. 132; 2007, ch. 6, art. 49
art. 509, 2001, ch. 9, art. 132; abrogé, 2007, ch. 6, art. 49
art. 509.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; abrogé, 2007, ch. 6,
  art. 49
art. 510, 1996, ch. 6, art. 9; 1997, ch. 15, art. 77; 2001,
  ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 50
art. 510.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 51
art. 511, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 51
art. 512, 2001, ch. 9, art. 132
art. 513, 1997, ch. 15, art. 78; 1999, ch. 28, art. 29; 2001,
  ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 52
art. 514, 1997, ch. 15, art. 79; 2001, ch. 9, art. 132; abrogé,
  2007, ch. 6, art. 53
art. 515, abrogé, 1997, ch. 15, art. 80; ajouté, 2001, ch. 9,
  art. 132; abrogé, 2007, ch. 6, art. 53
art. 516, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 53
art. 517, abrogé, 1997, ch. 15, art. 81; ajouté, 2001, ch. 9,
  art. 132; 2007, ch. 6, art. 53
art. 517.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6,
```

```
art. 518, 1997, ch. 15, art. 82; 1999, ch. 28, art. 30; ch. 31,
  art. 15(F); 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 55
art. 519, 1997, ch. 15, art. 83; 1999, ch. 28, art. 31; 2001,
  ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 56
art. 519.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 56
art. 520, 1999, ch. 28, art. 32; 2001, ch. 9, art. 132; 2007,
  ch. 6, art. 56
art. 520.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 56
art. 521, 1997, ch. 15, art. 84; 1999, ch. 28, art. 33; 2001,
  ch. 9. art. 132
art. 522, 1997, ch. 15, art. 85; 1999, ch. 28, art. 34; 2001,
  ch. 9, art. 132
art. 522.01, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.011, ajouté, 2007, ch. 6, art. 57
art. 522.02, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 57
art. 522.03, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.04, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.05, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.06, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.07, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 58
art. 522.08, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 59;
  2012, ch. 5, art. 55
art. 522.09, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 60;
  2012, ch. 5, art. 56
art. 522.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 61
art. 522.11, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 62
art. 522.12, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.13, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.14, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 63
art. 522.15, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.16, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.17, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.18, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 64
art. 522.19, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 65;
  2012, ch. 5, art. 57
art. 522.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.21, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 67;
  2012, ch. 5, art. 58
art. 522.211, ajouté, 2007, ch. 6, art. 67; 2012, ch. 5, art. 59
art. 522.22, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 68
art. 522.23, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 69
art. 522.24, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.25, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 70
art. 522.26, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 71
art. 522.27, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art. 71
Section 7 (partie XII), abrogée, 2007, ch. 6, art. 72
art. 522.28, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; abrogée, 2007,
  ch. 6, art. 72
art. 522.29, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132; 2007, ch. 6, art.73
```

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

```
art. 522.3, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.31, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.32, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
art. 522.33, ajouté, 2001, ch. 9, art. 132
PARTIE XII.01, ajoutée, 2007, ch. 6, art. 74
art. 522.34, ajouté, 2007, ch. 6, art. 74
PARTIE XII.1, ajoutée, 1999, ch. 28, art. 35
art. 523, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 524, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (2); 2001, ch. 9,
  art. 133
art. 524.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 134
art. 524.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 134
art. 525, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 526, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 135
art. 527, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 79
art. 528, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 80;
  2007, ch. 6, art. 75
art. 529, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 136;
  2007, ch. 6, art. 76
art. 530, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 137;
  2007, ch. 6, art. 77
art. 531, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 78
art. 532, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 79(A)
art. 533, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 80
art. 534, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 138
art. 535, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 81;
  2007, ch. 6, art. 81
art. 536, abrogé, 1996, ch. 6, art. 13; ajouté, 1999, ch. 28,
art. 537, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 538, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2009, ch. 2, art. 272(F)
art. 539, abrogé, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28,
  art. 35; 2001, ch. 9, art. 139; 2007, ch. 6, art. 82
art. 539.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 140
art. 540, abrogé, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28,
  art. 35; 2001, ch. 9, art. 141 (Remarque: par. 141(2)
  abrogé avant son entrée en vigueur par 2007, ch. 6,
  art. 437); 2007, ch. 6, art. 83; 2012, ch. 5, art. 60
art. 541, abrogé, 1996, ch. 6, art. 16; ajouté, 1999, ch. 28,
art. 541.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 542, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 543, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 142;
  2007, ch. 6, art. 84
art. 544, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 545, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 85;
  2012, ch. 5, art. 61
art. 546, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 143
```

art. 547, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 144

```
art. 548, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 549, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2012, ch. 19, art. 207
art. 550, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 145
art. 551, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 86
art. 552, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2001, ch. 9,
  art. 146; 2009, ch. 2, art. 273; 2012, ch. 5, art. 62(A)
art. 553, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 553.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 147
art. 554, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (3)
art. 555, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 556, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 148
art. 557, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 87
art. 558, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 88
art. 559, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 560, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 150
art. 561, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 562, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2012, ch. 5, art. 63
art. 563, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 564, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 151
art. 565, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2012, ch. 5, art. 64
art. 566, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2012, ch. 5, art. 64
art. 566.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 89
art. 567, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (4); 2001, ch. 9,
  art. 153
art. 567.1, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(4)
art. 568, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (4); 2012, ch. 5,
art. 569, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 570, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (5) à (7); 2012,
  ch. 5, art. 66
art. 570.1, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(8); 2012, ch. 5,
art. 571, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (8); 2012, ch. 5,
art. 572, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (8); 2012, ch. 5,
art. 573, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (9); 2001, ch. 9,
  art. 155; 2007, ch. 6, art. 90
art. 573.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 156; 2010, ch. 25, art. 150
art. 574, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (10); 2001, ch. 9,
  art. 157; 2012, ch. 5, art. 69
art. 574.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 91
art. 575, ajouté, 1999, ch. 28, par. 35(1) et (11) (1999,
  ch. 28, par. 35(11) remplacé par 2001, ch. 34, art. 6(F);
  2001, ch. 34, art. 6(F)
art. 575.1, 2009, ch. 2, art. 274; 2012, ch. 5, art. 70
art. 576, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 576.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 158;
  2007, ch. 6, art. 92; 2012, ch. 5, art. 71
```

```
art. 576.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 159; 2007, ch. 6, art. 93;
  2012, ch. 5, art. 72
art. 576.3, ajouté, 2012, ch. 5, art. 73
art. 577, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 578, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 579, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 160;
  2005, ch. 19, art. 58
art. 580, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 581, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 582, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 161
art. 583, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 584, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 585, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2005, ch. 54, art. 82;
  2007, ch. 6, art. 94
art. 586, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 587, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 588, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 589, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 590, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 591, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 592, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 593, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 594, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 162
art. 595, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 596, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 597, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 163
art. 598, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 95
art. 599, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 96
art. 600, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 601, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2007, ch. 6, art. 97
art. 602, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6,
  art. 98
art. 603, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6,
  art. 98
art. 604, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6,
  art. 98
art. 605, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 606, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 164;
  2007, ch. 6, art. 99
art. 607, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 608, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; abrogé, 2007, ch. 6,
  art. 100
art. 609, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 610, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 611, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 612, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 165
art. 613, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 166;
  2012, ch. 5, art. 74
art. 614, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
```

```
art. 614.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 167
art. 615, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 616, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 168
art. 617, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 617.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 169
art. 617.2, ajouté, 2001, ch. 9, art. 169
art. 618, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 619, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 170;
  2007, ch. 6, art. 101
art. 620, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 621, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 622, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 623, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 624, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 625, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 626, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35
art. 627, ajouté, 1999, ch. 28, art. 35; 2001, ch. 9, art. 171
PARTIE XIII:
art. 628, (ancien 523) 1997, ch. 15, art. 86; renuméroté,
  1999, ch. 28, art. 36
art. 629, (ancien 524) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 36;
  abrogé, 2007, ch. 6, art. 102
art. 630, (ancien 525) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 36;
  abrogé, 2007, ch. 6, art. 102
art. 631, (ancien 526) 1996, ch. 6, art. 10; 1997, ch. 15,
  art. 87; 1999, ch. 28, art. 37; abrogé, 2007, ch. 6, art. 102
art. 632, (ancien 527) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 38
art. 633, (ancien 528) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 38;
  2001, ch. 9, art. 173
art. 634, (ancien 529) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 39;
  2001, ch. 9, art. 173
art. 634.1, ajouté, 2012, ch. 5, art. 75
art. 635, (ancien 530) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 40
art. 636, (ancien 531) 1996, ch. 6, art. 10; 1997, ch. 15,
  art. 87; 1999, ch. 28, art. 41; 2001, ch. 9, art. 174; 2007,
  ch. 6, art. 103
art. 637, (ancien 531.1) ajouté et renuméroté, 1999, ch. 28,
  art. 42
art. 638, (ancien 532) 1996, ch. 6, art. 11; 1999, ch. 28,
  art. 43; abrogé, 2007, ch. 6, art. 104
art. 639, (ancien 532.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12;
  renuméroté, 1999, ch. 28, art. 44
art. 640, (ancien 532.2) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12;
  renuméroté, 1999, ch. 28, art. 44
art. 641, (ancien 532.3) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12; 1999,
  ch. 28, art. 45
art. 642, (ancien 532.4) ajouté, 1996, ch. 6, art. 12;
  renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46; 2001, ch. 9, art. 175
```

- **art. 643,** (ancien 533) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46; 2001, ch. 9, art. 176; 2012, ch. 5, art. 76
- art. 644, (ancien 534) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 46
- art. 644.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 177
- art. 645, (ancien 535) 1999, ch. 28, art. 47
- art. 646, (ancien 537) 1999, ch. 28, art. 48; 2001, ch. 9, art. 178
- art. 646.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 179
- **art. 647**, (ancien 537.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 14; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 49; 2001, ch. 9, art. 180; 2010, ch. 12, art. 2080
- art. 647.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 181
- **art. 648,** (ancien 538) 1996, ch. 6, art. 15; 1997, ch. 15, art. 88; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 50; 2001, ch. 9, art. 182
- **art. 649**, (ancien 542) 1996, ch. 6, art. 17; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 51; 2010, ch. 12, art. 2081
- **art. 650,** (ancien 543) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 52
- **art. 651,** (ancien 543.1) ajouté, 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 52
- **art. 652,** (ancien 544) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 53
- **art. 653,** (ancien 545) 1996, ch. 6, art. 17; 1999, ch. 28, art. 54
- **art. 654,** (ancien 546) 1996, ch. 6, art. 18; 1999, ch. 28, art. 55
- **art. 655**, (ancien 547) 1996, ch. 6, art. 19(A); 1999, ch. 28, art. 56; 2010, ch. 12, art. 2082
- art. 656, (ancien 548) 1999, ch. 28, art. 57
- **PARTIE XIV, 2010**, ch. 25, art. 151:
- **art. 657**, (ancien 549) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 58; 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 151
- **art. 658,** (ancien 550) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 59; 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 152
- **art. 659,** (ancien 551) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 59; 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 153
- art. 660, (ancien 552) 1999, ch. 28, art. 60; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 661,** (ancien 553) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 154
- **PARTIE XV:**
- **art. 662,** (ancien 554) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 663,** (ancien 555) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 664,** (ancien 555.1) ajouté, 1997, ch. 15, art. 89; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 61; 2001, ch. 9, art. 183

- **art. 665**, (ancien 556) 1999, ch. 28, art. 62; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 666,** (ancien 557) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 63; 2001, ch. 9, art. 183
- **art.** 667, (ancien 558) 1991, ch. 46, art. 580; 1996, ch. 6, art. 20; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 63; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 668**, (ancien 559) 1997, ch. 15, art. 90; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 64; ch. 31, art. 16(F); 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 669**, (ancien 560) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 65; 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 83
- **art. 670**, (ancien 561) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 65; 2001, ch. 9, art. 183; 2006, ch. 4, art. 199.1; 2007, ch. 6, art. 105; 2007, ch. 29, art. 145 et 150 *mais* art. 145 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets *voir* art. 150; 2012, ch. 5, art. 77
- art. 671, (ancien 562) 1999, ch. 28, art. 66; 2001, ch. 9, art. 183
- art. 672, (ancien 563) 1999, ch. 28, art. 66; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 673,** (ancien 564) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 67; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 674,** (ancien 565) 1997, ch. 15, art. 91; renuméroté, 1999, ch. 28, art. 68; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 675,** (ancien 566) 1997, ch. 15, art. 92; 1999, ch. 28, art. 69; 2000, ch. 12, art. 6; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 676,** (ancien 567) 1997, ch. 15, art. 93; 1999, ch. 28, art. 70; 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 84
- **art. 677**, (ancien 568) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 71; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 678,** (ancien 569) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 72; 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 106
- **art. 679,** (ancien 570) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 73; 2001, ch. 9, art. 183
- **art. 680,** (ancien 571) renuméroté, 1999, ch. 28, art. 73; 2001, ch. 9, art. 183
- art. 681, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 682, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 12, art. 2083
- art. 683, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 684, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 685, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 686, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 687, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 688, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 107
- art. 689, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 108
- art. 690, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 691, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
- art. 692, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183

```
art. 693, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 737, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 694, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 109
                                                                       art. 738, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 695, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 739, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 696, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 740, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 98
art. 697, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 741, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 99
art. 698, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 742, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 100
art. 699, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 85
                                                                       art. 743, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 101
art. 700, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 744, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 701, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 745, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 702, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 746, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 102
art. 703, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 747, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 748, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 704, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 705, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 749, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 114
art. 706, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 86;
                                                                       art. 750, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2012, ch. 19, art. 335,
  2007, ch. 6, art. 110(A)
                                                                          ch. 31, art. 119; 2013, ch. 40, art. 163
art. 707, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 751, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 708, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 752, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 709, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 753, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 710, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 87
                                                                       art. 753.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 103
art. 711, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 754, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 712, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 755, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 713, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 756, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 104;
art. 714, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                          2007, ch. 6, al. 132w); 2012, ch. 5, art. 79
art. 715, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 757, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 716, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 88(F)
                                                                       art. 758, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 716.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 89 (Remarque: 2005,
                                                                       art. 759, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  ch. 54, art. 89 abrogé par 2007, ch. 6, art. 387); ajouté,
                                                                       art. 760, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 1
  2007, ch. 6, art. 111
                                                                       art. 761, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 717, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 762, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 763, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 718, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 112
art. 719, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 764, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 720, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 765, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 105
art. 721, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 766, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 106
art. 722, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 113
                                                                       art. 767, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 723, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 768, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 724, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 90
                                                                       art. 769, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 725, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 91
                                                                       art. 770, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 726, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 92
                                                                       art. 771, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 107
art. 727, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 93;
                                                                       art. 772, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2013, ch. 33, art. 106
  2007, ch. 6, al. 132v); 2012, ch. 5, art. 78
                                                                       art. 773, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 728, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 94
                                                                       art. 774, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 108
art. 729, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 775, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 730, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 776, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 731, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 777, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 732, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 95
                                                                       art. 778, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 733, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 96
                                                                       art. 779, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 734, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 97
                                                                       art. 780, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 735, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 781, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 736, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 782, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
```

```
art. 783, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 828, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 784, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 829, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 785, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 109
                                                                       art. 830, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 786, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 831, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 787, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 832, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 788, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 833, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 124
art. 789, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 110
                                                                       art. 834, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 124
art. 790, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 111
                                                                       art. 835, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 124
art. 791, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112
                                                                       art. 835.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 124
art. 792, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112
                                                                       art. 836, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 125
art. 793, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 112
                                                                       art. 837, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 838, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 794, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54,
                                                                       art. 839, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  art. 113(A)
art. 795, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 840, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 126
art. 796, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 841, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 127
art. 797, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2004, ch. 25, art. 186;
                                                                       art. 842, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  2005, ch. 54, art. 114(A)
                                                                       art. 843, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 128
art. 798, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 115
                                                                       art. 844, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 799, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 115
                                                                       art. 845, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 800, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 116
                                                                       art. 846, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 801, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 847, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 129
art. 802, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 848, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 803, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132x);
                                                                       art. 849, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  2010, ch. 12, art. 2084; 2012, ch. 5, art. 80
                                                                       art. 850, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 804, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 117
                                                                       art. 851, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 805, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 115
                                                                       art. 852, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 806, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 118
                                                                       art. 853, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 130
art. 807, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 854, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 808, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 855, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 809, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 856, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 810, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 857, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 811, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 858, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 812, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 116
                                                                       art. 859, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 813, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 860, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 131
art. 814, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 119
                                                                       art. 861, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 815, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 862, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 816, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 120
                                                                       art. 863, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 817, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 121
                                                                       art. 864, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 818, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 865, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 819, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 866, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 820, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 867, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 821, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 868, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 822, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 122;
                                                                       art. 869, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  2007, ch. 6, art. 117
                                                                       art. 870, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 823, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 871, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 824, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 872, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 825, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 123
                                                                       art. 873, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2012, ch. 19, art. 336
art. 826, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 874, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 827, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 875, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 118
```

```
art. 876, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132y);
                                                                       art. 905, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 906, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
  2012, ch. 5, art. 81
art. 877, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z);
                                                                          17); 2012, ch. 5, art. 98, ch. 31, art. 123
                                                                       art. 907, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  2012, ch. 5, art. 82
art. 878, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 908, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 120(F)
  1); 2012, ch. 5, art. 83
                                                                       art. 909, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2012, ch. 31, art. 124
art. 879, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 910, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2012, ch. 31,
  2); 2012, ch. 5, art. 84
                                                                         art. 125(A)
art. 879.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 911, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  3); 2012, ch. 5, art. 85
                                                                       art. 912, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 880, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 913, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2012, ch. 5, art. 99,
  4); 2012, ch. 5, art. 86
                                                                         ch. 19, art. 337, ch. 31, art. 126
                                                                       art. 914, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2012, ch. 5, art. 100,
art. 881, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
  4); 2012, ch. 5, art. 86
                                                                          ch. 19, art. 338, ch. 31, art. 127
art. 882, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 915, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  5); 2012, ch. 5, art. 87
                                                                       art. 916, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2012, ch. 31,
art. 883, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 119;
                                                                         art. 128(F)
                                                                       art. 917, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2012, ch. 31, art. 129
  2012, ch. 5, art. 88
art. 884, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 918, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  6); 2012, ch. 5, art. 88
                                                                       art. 919, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 885, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 920, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 886, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 921, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 887, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 922, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 888, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 923, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 924, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
   7); 2012, ch. 5, art. 89
art. 889, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2012, ch. 31, art. 120
                                                                       art. 925, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 890, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 926, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  8); 2012, ch. 5, art. 90, ch. 31, art. 121
                                                                       art. 927, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 891, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 928, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 121;
  9); 2012, ch. 5, art. 91, ch. 31, art. 122
                                                                          2013, ch. 40, art. 169
art. 892, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 929, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 893, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 930, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 122 et
  10), z.11) et 133c); 2012, ch. 5, art. 92
                                                                          al. 134b)(F); 2012, ch. 5, art. 101
art. 894, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 931, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  12); 2012, ch. 5, art. 93
                                                                       art. 932, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 895, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 933, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 123
art. 896, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 934, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  13) et 133d); 2012, ch. 5, art. 94
                                                                       art. 935, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 936, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 897, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 898, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 937, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 899, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 938, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 900, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 939, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 901, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
                                                                       art. 940, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 902, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 941, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  14); 2012, ch. 5, art. 95
                                                                       art. 942, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 903, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 943, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  15); 2012, ch. 5, art. 96
                                                                       art. 944, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 124
art. 904, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, al. 132z.
                                                                       art. 945, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
  16); 2012, ch. 5, art. 97
                                                                       art. 946, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
```

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

```
art. 947, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 948, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 949, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 950, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 951, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 952, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 953, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 954, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 955, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 956, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 957, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 958, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 959, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 960, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 961, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 962, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 963, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 964, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
PARTIE XVI, (ancien 572 - 605), abrogée, 1999, ch. 28,
  art. 74; ajoutée (965 - 991), 2001, ch. 9, art. 183;
  (art. 964.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 132)
art. 964.1, ajouté, 2005, ch. 54, art. 132
art. 965, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 12, art. 2085
art. 966, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 967, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 133;
  2010, ch. 12, art. 2086
art. 968, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 969, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 12, art. 2087
art. 970, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54,
  art. 134(F); 2010, ch. 12, art. 2088
art. 971, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 972, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 973, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 125
art. 973.01, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125; 2010, ch. 12,
  art. 2089
art. 973.02, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125; 2010, ch. 12,
  art. 1858
art. 973.03, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 973.04, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 973.05, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 973.06, ajouté, 2007, ch. 6, art. 125
art. 973.07, ajouté, 2012, ch. 5, art. 102
art. 973.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 973.2, ajouté, 2009, ch. 2, art. 275; 2010, ch. 12,
  art. 2090
art. 974, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2010, ch. 25, art. 155
art. 975, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 976, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 126;
```

2010, ch. 12, art. 2091

```
art. 976.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 127; 2012, ch. 5, art. 103
art. 977, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2012, ch. 31, art. 130
art. 978, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 135;
  2010, ch. 12, art. 2092
art. 979, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
PARTIE XVII, ajoutée, 2001, ch. 9, art. 183
art. 980, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 980.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 128
art. 981, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 982, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 983, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 129;
  2010, ch. 12, art. 2093
art. 984, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 985, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 136
art. 986, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 987, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 988, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
art. 989, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2007, ch. 6, art. 130
art. 990, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183; 2005, ch. 54, art. 137
art. 991, ajouté, 2001, ch. 9, art. 183
PARTIE XVIII, ajoutée, 2005, ch. 54, art. 138
art. 992, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 993, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 994, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 995, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 996, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 997, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 998, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 999, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 1000, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 1001, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 1002, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 1003, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 1004, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
art. 1005, ajouté, 2005, ch. 54, art. 138
annexe I, Gazette du Canada, partie I, vol. 127, No. 8,
  p. 463, 20.02.93; Gazette du Canada, partie I, vol. 128,
  nº 8, p. 1128, 19.02.94; Gazette du Canada, partie I,
  vol. 129, nº 7, p. 360, 18.02.95; Gazette du Canada, partie
  I, vol. 130, nº 16, p. 1123, 20.04.96; Gazette du Canada,
  partie I, vol. 131, nº. 8, p. 539, 22.02.97; Gazette du
  Canada, partie I, vol. 132, nº 9, p. 441, 28.02.98; Gazette
  du Canada, partie I, vol. 133, nº 7, p. 393, 13.02.99;
  Gazette du Canada, partie I, vol. 134, nº 9, p. 600,
  26.02.2000; Gazette du Canada, partie I, vol. 135, nº 7, p.
  465, 17.02.2001, 2001, ch. 9, art. 184, ann. 2; Gazette du
  Canada, partie I, vol. 136, nº 7, p. 368, 16.02.2002;
```

Gazette du Canada, partie I, vol. 137, nº 6, p. 407,

08.02.2003, prise d'effet 31.12.2002; Gazette du Canada,

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

partie I, vol. 138, nº 7, p. 275, 14.02.2004; Gazette du Canada, partie I, vol. 139, nº 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 6, p. 264, 11.02.2006, Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006; 2007, ch. 6, art. 131(F), Gazette du Canada, partie I, vol. 141, nº 14, p. 790, telle que modifiée au 31.12.2006; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 142, Nº 9, p. 503, 01.03.2008, telle que modifiée au 31.12.2007: Gazette du Canada, Partie I, Vol. 143, Nº 9, p. 463, 28.02.2009, telle que modifiée au 31.12.2008; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 144, No 8, p. 232, 20.02.2010, telle que modifiée au 31.12.2009; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 145, Nº 10, p. 842, 05.03.2011, telle que modifiée au 31.12.2010; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 146, Nº 8, p. 360, 25.02.2012, telle que modifiée au 31.12.2011; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 146, Nº 7, p. 208, 16.02.2013, telle que modifiée au 31.12.2012

annexe II, Gazette du Canada, partie I, vol. 126, nº 23, p. 1565, 06.06.92; Gazette du Canada, partie I, vol. 127, nº. 8, p. 465, 20.02.93; Gazette du Canada, partie I, vol. 128, nº 8, p. 1128, 19.02.94; Gazette du Canada, partie I, vol. 129, nº 7, p. 360, 18.02.95; Gazette du Canada, partie I, vol. 130, nº 16, p. 1123, 20.04.96; Gazette du Canada, partie I, vol. 131, nº. 8, p. 539, 22.02.97; Gazette du Canada, partie I, vol. 132, nº 9, p. 441, 28.02.98; Gazette du Canada, partie I, vol. 133, nº 7, p. 393, 13.02.99; Gazette du Canada, partie I, vol. 134, nº 9, p. 600, 26.02.2000; Gazette du Canada partie I, vol. 135, no 7, p. 465, 17.02.2001, 2001, ch. 9, art. 184, ann. 2; Gazette du Canada, partie I, vol. 136, nº 7, p. 368, 16.02,2002; Gazette du Canada, partie I, vol. 137, nº 6, p. 407, 08.02.2003, prise d'effet 31.12.2002: Gazette du Canada, partie I. vol. 138, nº 7. p. 275, 14.02.2004; Gazette du Canada, partie I, vol. 139, nº 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 6, p. 264, 11.02.2006, Gazette du Canada, partie I. vol. 140, nº 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006; 2007, ch. 6, art. 131(F), Gazette du Canada, partie I, vol. 141, nº 14, p. 790, telle que modifiée au 31.12.2006; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 142, No 9, p. 503, 01.03.2008, telle que modifiée au 31.12.2007; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 143, Nº 9, p. 463, 28.02.2009, telle que modifiée au 31.12.2008; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 144, Nº 8, p. 232, 20.02.2010, telle que modifiée au 31.12.2009; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 145, Nº 10, p. 843,

05.03.2011, telle que modifiée au 31.12.2010; *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 146, Nº 8, p. 360, 25.02.2012, telle que modifiée au 31.12.2011; *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 146, Nº 7, p. 209, 16.02.2013, telle que modifiée au 31.12.2012

annexe III, ajoutée, 1999, ch. 28, art. 75; Gazette du Canada partie I, vol. 135, no 7, p. 465, 17.02.2001; Gazette du Canada, partie I, vol. 136, nº 7, p. 368, 16.02.2002; Gazette du Canada, partie I, vol. 137, nº 6, p. 407, 08.02.2003 prise d'effet 31.12.2002; Gazette du Canada, partie I, vol. 138, nº 7, p. 275, 14.02.2004; Gazette du Canada, partie I, vol. 139, nº 11, p. 751, 12.03.2005; 2005, ch. 54, art. 139; Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 6, p. 264, 11.02.2006, Gazette du Canada, partie I, vol. 140, nº 25, p. 1760, 24.06.2006 telle que modifiée au 01.06.2006); Gazette du Canada, partie I, vol. 141, nº 14, p. 790, 07.04.2007, telle que modifiée au 31.12.2006; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 142, Nº 9, p. 503, 01.03.2008, telle que modifiée au 31.12.2007; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 143, Nº 9, p. 463, 28.02.2009, telle que modifiée au 31.12.2008; *Gazette du* Canada, Partie I, Vol. 144, No 8, p. 233-234, 20.02.2010, telle que modifiée au 31.12.2009; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 145, No 10, p. 844, 05.03.2011, telle que modifiée au 31.12.2010; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 146, Nº 8, p. 362, 25.02.2012, telle que modifiée au 31.12.2011; Gazette du Canada, Partie I, Vol. 146, Nº 7, p. 210, 16.02.2013, telle que modifiée au 31.12.2012 disposition de coordination, 2004, ch. 25, art. 206 disposition de coordination, 2007, ch. 29, art. 150 disposition de coordination, 2010, ch. 12, art. 2135 disposition de coordination, 2010, ch. 25, art. 163 dispositions de coordination, 2012, ch. 5, par. 223(1) à (19) et 224(1) à (3) disposition de coordination, 2012, ch. 19, art. 348 dispositions de coordination, 2012, ch. 31, art. 154 et 155 disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F) dispositions générales, 2001, ch. 9, art. 112, 119, 149, 152, 154 et 172 disposition générale, 2007, ch. 6, art. 66 dispositions générales, 2010, ch. 12, art. 1920, 1947 et 1994 disposition transitoire, 1991, ch. 46, par. 605(3) disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67 modifications conditionnelles, 1999, ch. 28, par. 35(2)-(11), EEV, 1991, ch. 46, sauf par. 245(1) et (2) et par. 605(3), en

vigueur 01.06.92 voir TR/92-90; par. 245(1) et (2) en

- vigueur 01.12.92 *voir* par. 605(2); par. 605(3) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* par. 605(4)
- EEV, 1991, ch. 47, art. 756 et 757 en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
- EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-92
- EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 voir TR/92-194
- EEV, 1992, ch. 51, art. 29 et 67 en vigueur 30.01.93 voir TR/93-11
- EEV, 1993, ch. 6, art. 6 en vigueur 01.04.93 voir TR/93-55
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 5 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1993, ch. 34, art. 5(F) à 9(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1993, ch. 44, art. 22 à 29 en vigueur 01.01.94 voir TR/94-1
- EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 26, art. 4, 5(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 47, art. 14 à 26 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
- EEV, 1996, ch. 6, art. 1 à 20 et 167 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58
- EEV, 1997, ch. 15,
- art. 2 en vigueur à la sanction 25.04.97;
- art. 1, 3 à 12, 15 à 17, 22 à 42, 44, 46, 48, 56 à 83 et 85 à 93 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65;
- art. 459 de la *Loi sur les* banques, édicté par l'art. 55 de cette loi, en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65;
- art. 13 a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 72, qui est entré en vigueur le 24.10.2001;
- art. 14, 18, 21 et 84 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-65;
- art. 19 et 20 en vigueur 01.01.98 voir TR/97-65;
- art. 45 de la Loi et l'art. 459.1 de la Loi sur les banques, édicté par l'art. 55 de la Loi en vigueur 30.09.98 voir TR/98-98
- art. 43 en vigueur 15.10.99 *voir* TR/99-117
- art. 49 à 54 en vigueur 01.09.2001 voir TR/2001-41
- art. 47 en vigueur 01.10.2007 *voir* TR/2007-90
- EEV, 1998, ch. 30, al. 13*a*) et 15*a*) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1998, ch. 36, art. 21 en vigueur à la sanction 10.12.98
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 2 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 14 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 92
- EEV, 1999, ch. 28, art. 1 à 21, 22 à 75, 179 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70; art. 21.1 en vigueur 15.10.99 *voir* TR/99-118

- EEV, 1999, ch. 31, art. 9 à 16 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 3 à 7 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
- EEV, 2001, ch. 9,
- par. 120(2), 122(2), 155(2) et 157(2) en vigueur à la sanction 14.06.2001;
- art. 35 à 106 et 108 à 119, par. 120(1) et (3), art. 121, par. 122(1), art. 123 à 140, par. 141(1) et (3), art. 142 à 154, par. 155(1) et (3), art. 156, par. 157(1), art. 158 à 184 et 594 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
- art. 107 en vigueur 01.01.2004 voir TR/2003-181
- par. 141(2) abrogé avant son entrée en vigueur par 2007, ch. 6, art. 437 lequel est entré en vigueur 19.02.2009 voir TR/2009-15
- Le gouverneur en conseil peut par règlement, dans toute disposition de la Loi sur les banques, de la Loi sur les associations coopératives de crédit, de la Loi sur les sociétés d'assurances, et de la Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt qui mentionne l'entrée en vigueur d'une disposition de ces lois ou de la présente loi, remplacer cette mention par la date même de l'entrée en vigueur voir art. 594.
- EEV, 2001, ch. 26, art. 275 en vigueur 01.07, 2007 voir TR/2007-65
- EEV, 2001, ch. 27, art. 206 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97
- EEV, 2001, ch. 34, par. 6(1) réputé entré en vigueur 17.06.99 *voir* par. 6(2)
- EEV, 2002, ch. 7, art. 81 et 82 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2004, ch. 25, art. 185, 186 et 206 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 3, art. 10 en vigueur 14.04.2008 *voir* TR/2008-36
- EEV, 2005, ch. 19, art. 57 et 58 en vigueur à la sanction 13.05.2005
- EEV, 2005, ch. 54,
- la définition « mineur » à l'art. 2 de la *Loi sur les banques*, édictée par le par. 1(2), art. 4 à 10, par. 14(2), art. 15, 33 à 35 et 42 à 49, 52, 70, 74 à 81 et 83 à 88, 101, 104 à 106 et 113 à 119, 122, 127, 132 à 137 et 139 en vigueur 27.04.2006 *voir* TR/2006-68;
- les définitions de « transaction de fermeture » et « transaction d'éviction » à l'art. 2 de la *Loi sur les banques*, édictées par le par. 1(2), par. 1(3), art. 2, 3, 12 et 13, par. 14(1), art. 16 à 26, par. 27(1) et (3), art. 28, 30 à 32, 36 à 41, 50, 51, 53 à 68, 72, 73, 82, 90 à 100, 103, 107

Banques, Loi sur les — 1991, ch. 46 (suite)

- à 112, 120, 121, 123 à 125 et 129 à 131 en vigueur 28.11.2006 *voir* TR/2006-140;
- art. 69, 71, 126, 128 et 138 en vigueur 01.06.2011 voir
 DORS/2010-229 et l'erratum TR/2010-86, Gazette du Canada, Partie II, Vol. 144, n°24, p. 2264 re numéro d'enregistrement;
- art. 11 et 89 abrogés par 2007, ch. 6, art. 386 et 387
- par. 1(1) et 27(2), art. 29 et 102 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 453 – Non en vigueur
- EEV, 2006, ch. 4, art. 199 et 199.1 en vigueur à la sanction 22.06.2006
- EEV, 2007, ch. 6,
- art. 1 à 8, 10 à 23, 25 à 27 et 29, le par. 30(2), le passage du par. 439(3) précédant l'al. a) et l'al. 439(3)b) de la Loi sur les banques, édictés par le par. 30(3), les art. 32 et 34 à 47, le par. 48(3), les art. 57, 75 à 82, 84, 86 et 87 et le par. 88(2), le passage du par. 558(3) précédant l'al. a) et l'al. 558(3)b) de la Loi sur les banques, édictés par le par. 88(3), les art. 90, 92 à 110, 112 à 128 et 130 à 134 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49
- art. 9, 24, 49, 67, 68, 111, 386 et 387 en vigueur 08.03.2008 voir TR/2008-33
- par. 48(1), (2), (4) et (5), art. 50 à 56, 58 à 66 et 69 à 74 et 129 en vigueur 19.05.2008 *voir* TR/2008-58
- art. 83 et 437 en vigueur 19.02.2009 voir TR/2009-15
- art. 31, 33, 85, 89 et 91 en vigueur 01.11.2011 *voir* TR/2011-28
- art. 28, par. 30(1), al. 439(3)a) de la *Loi sur les banques*, édicté par le par. 30(3), par. 88(1), al. 558(3)a) de la *Loi sur les banques*, édicté par le par. 88(3), entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 452 Non en vigueur
- EEV, 2007, ch. 29, art. 144, 145 et 150 en vigueur à la sanction 22.06.2007 *mais* art. 144 et 145 abrogés et réputés ne pas avoir produit leurs effets *voir* art. 150
- EEV, 2009, ch. 2, art. 269, 271, 272, 274 et 275 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 270 et 273 en vigueur 01.07.2010 *voir* TR/2010-31
- EEV, 2009, ch. 15, art. 13 en vigueur à la sanction 18.06.2009
- EEV, 2009, ch. 23 (sanction: 23.06.2009), art. 306 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87
- EEV, 2010, ch. 12, art. 1858 et 2135 en vigueur à la sanction 12.07.2010; par. 2018(3) abrogé avant son entrée en vigueur *voir* par. 2135(2); art. 1894 à 2017, par. 2018(1), (2) et (4) et art. 2019 à 2093 en vigueur 19.12.2012 *voir* TR/2012-99

- EEV, 2010, ch. 25, art. 163 en vigueur à la sanction 15.12.2010 *mais* applicable 02.09.2013; art. 149 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2012, ch. 5, par. 224(2); art. 146 à 148 et 150 à 155 en vigueur 02.09.2013 *voir* TR/2013-32
- EEV, 2012, ch. 5, art. 3, 77 et 223 en vigueur à la sanction 29.03.2012;
- art. 2, 4 à 8, 12 à 45, 47 à 53, 55, 60 à 76 et 78 à 103 en vigueur 24.05.2012 *voir* TR/2012-36;
- art. 9 à 11 en vigueur 19.12.2012 *voir* TR/2012-99et par. 225(2);
- art. 46 en vigueur 13.03.2013 *voir* TR/2013-22;
- art. 54 et 56 à 59 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 225(1) Non en vigueur.
- EEV, 2012, ch. 19, art. 206, 207, 330 à 338, 348 et 525 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 362 en vigueur 01.07.2013 *voir* TR/2013-61
- EEV, 2012, ch. 31, art. 109 à 130 et 153 à 155 en vigueur à la sanction 14.12.2012
- EEV, 2013, ch. 33, art. 105 et 106 en vigueur à la sanction 26.06.2013.
- EEV, 2013, ch. 40, art. 161 à 163, 168 et 169 en vigueur à la sanction 12.12.2013.

Bateaux sauveteurs des États-Unis, Loi sur les — L.R. (1985), ch. U-3

(United States Wreckers Act)

Le ministre des Transports

Beauharnois Light, Heat and Power Company

(Beauharnois Light, Heat and Power Company Act)

Le ministre des Ressources naturelles (1994, ch. 41, par. 37(2))

1931, ch. 19, 20; 1940, ch. 20; 1947, ch. 26

Beechwood (voir Entreprise de force motrice)

(Beechwood Power Project)

Bell Canada, Loi sur — 1987, ch. 19

(Bell Canada Act)

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, al. 4(1)k)

- art. 4, 1992, ch. 1, art. 21; abrogé, 1993, ch. 38, art. 78
- art. 7, 1991, ch. 11, art. 72; abrogé, 1997, ch. 3, art. 1
- art. 8, abrogé, 1993, ch. 38, art. 79
- art. 9, abrogé, 1993, ch. 38, art. 79
- art. 11, 2001, ch. 4, art. 61
- art. 12, 1992, ch. 1, art. 22; 1993, ch. 38, art. 80
- art. 13, 1992, ch. 1, art. 22; abrogé, 1993, ch. 38, art. 80
- art. 14, 2001, ch. 4, art. 62
- EEV, 1987, ch. 19 en vigueur 25.06.87
- EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 voir TR/91-86
- EEV, 1992, ch. 1, art. 21 et 22 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1993, ch. 38, art. 78 à 80 en vigueur 25.10.93 voir TR/93-101
- EEV, 1997, ch. 3, art. 1 en vigueur à la sanction 19.02.97
- EEV, 2001, ch. 4, art. 61 et 62 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

Bibliothèque et les Archives du Canada, Loi sur la — 2004, ch. 11

(Library and Archives of Canada Act)

Le ministre du Patrimoine canadien (TR/2004-59)

- art. 2, 2006, ch. 9, art. 179.1
- art. 4, 2004, ch. 11, par. 54(2)(A)
- art. 15.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 180
- art. 53, abrogé, 2012, ch. 19, art. 751
- dispositions de coordination, 2004, ch. 11, par 54(2) et (5) dispositions générales, 2004, ch. 11, art. 55 et 56
- (abrogations)
- dispositions transitoires, 2004, ch.11, art. 52
- EEV, ch. 11, art. 21, 53 et 54 en vigueur à la sanction 22.04.2004; art. 1 à 20, 22 à 52, 55 et 56 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
- EEV, 2006, ch. 9, art. 179.1 et 180 en vigueur à la sanction 12.12.2006
- EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 751 en vigueur 30.09.2012 *voir* TR/2012-75

Biens de surplus de la Couronne, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-27

(Surplus Crown Assets Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

- **art. 2,** L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 1; L.R., ch. 35 (4^e suppl.), art. 13, ann., par. 4(1); 1992, ch. 54, art. 82; 1996, ch. 16, al. 60(1)s)
- art. 2.1, ajouté, 1991, ch. 50, art. 42; 2001, ch. 4, art. 170
- **art. 3,** 1989, ch. 27, art. 24; 1991, ch. 50, art. 43; 1992, ch. 54, art. 83
- art. 4, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 2; 1992, ch. 54, art. 83
- **art. 5,** L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 3; L.R., ch. 35 (4^e suppl.), art. 13, ann., par. 4(2); 1992, ch. 54, art. 83
- art. 6, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 4; 1992, ch. 54, art. 84
- art. 7-12, abrogés, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 5
- art. 13, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 6; 1992, ch. 54, art. 85
- **art. 14,** abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7; ajouté, 1992, ch. 54, art. 85
- art. 15, abrogé, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 7; ajouté, 1992, ch. 54, art. 85
- art. 16, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7
- art. 17, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7
- art. 18, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7
- art. 19, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 8; 1991, ch. 50, art. 44
- art. 19.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 86
- art. 20, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 9; 1992, ch. 54, art. 87
- art. 21, abrogé, 1992, ch. 54, art. 88
- annexe, abrogée, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 10
- EEV, L.R., ch. 22 (1^{er} suppl.), art. 18 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151
- EEV, L.R., ch. 35 (4e suppl.), art. 13 en vigueur 12.10.88 *voir* TR/88-201
- EEV, 1989, ch. 27, art. 24 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41
- EEV, 1991, ch. 50, art. 41 et 44 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
- EEV, 1992, ch. 54, art. 82 à 88 en vigueur 04.01.93 *voir* TR/93-2
- EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67
- EEV, 2001, ch. 4, art. 170 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

Biens en déshérence, Loi sur les — L.R. (1985), ch. E-13

(Escheats Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 5, 2000, ch. 12, art. 110 EEV, 2000, ch. 12, art. 110 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

Blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus, Loi sur le — 2011, ch. 10

(Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials Act)

Le ministre des Affaires étrangères (art. 2)

EEV, 2011, ch. 10 en vigueur à la sanction 23.03.2011

Blue Water, Administration (voir Ponts) (Bridges)

Bois d'oeuvre..., *voir* Droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre, Loi sur le

(Softwood Lumber Products Export Charge Act)

Bois d'oeuvre, Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de *voir* Droits d'exportation de produits de bois d'oeuvre, Loi de 2006 sur les

(Softwood Lumber Products Export Charge, 2006)

Bonification d'intérêts au profit des petites entreprises, Loi sur la

-- 1980-81-82-83, ch. 147

(Small Business Investment Grants Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/90-29)

art. 6, loi en vigueur 19.05.83 voir TR/83-112

Boucherville, Îles (voir Ponts)

(Bridges)

Bourse de recherches de la flamme du centenaire, Loi sur la — 1991, ch. 17

(Centennial Flame Research Award Act)

EEV, 1991, ch. 17 en vigueur à la sanction 27.03.91

Brevets, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-4

(Patent Act)

Le ministre de l'Industrie; Le ministre de la Santé pour l'application des articles 79 à 103 voir la définition « ministre » à l'article 79); le ministre des Affaires étrangères pour l'application de l'article 21.19 (TR/2005-47)

art. 2, ch. 33 (3° suppl.), art. 1; 1992, ch. 1 art. 145, ann. VIII, n° 21(F); 1993, ch. 2, art. 2, ch. 15, art. 26, ch. 44, art. 189; 1994, ch. 47, art. 141; 1995, ch. 1, al. 62(1)*n*)

art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 190

art. 3, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 21(F); 1995, ch. 1, al. 63(1)*e*)

art. 8, 1993, ch. 15, art. 27

art. 8.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 27

art. 8.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 27

art. 10, ch. 33 (3e suppl.), art. 2; 1993, ch. 15, art. 28

art. 12, ch. 33 (3e suppl.), art. 3; 1993, ch. 15, art. 29

art. 15, ch. 33 (3e suppl.), art. 4

art. 17, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.6)

art. 18, 1993, ch. 15, art. 30

art. 19, 1993, ch. 44, art. 191

art. 19.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191; 1994, ch. 47, art. 142

art. 19.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191

art. 19.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191

art. 20, 2001, ch. 41, art. 36

art. 21.01, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.02, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.03, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1; 2013, ch. 33, al. 196(1)*e*)

art. 21.04, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.05, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.06, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

art. 21.07, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1

Brevets, Loi sur les - L.R. (1985), ch. P-4 (suite)

```
art. 21.08, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
                                                                          art. 42, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 16
art. 21.09, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
                                                                          art. 43, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42
art. 21.1, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.11, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.12, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
                                                                            ch. 10, art. 1
art. 21.13, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.14, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.15, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.16, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
                                                                            art. 45
art. 21.17, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.18, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1; 2005, ch. 18, art. 1
                                                                            art. 46(F)
art. 21.19, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 21.2, ajouté, 2004, ch. 23, art. 1
art. 22, ch. 33 (3e suppl.), art. 5; 1997, ch. 9, art. 111
                                                                            art. 47
art. 24, abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 6
art. 26, ch. 33 (3e suppl.), art. 7
art. 26.1, ajouté, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 7
art. 27, ch. 33 (3e suppl.), art. 8; 1993, ch. 15, art. 31, ch. 44,
  art. 192
art. 27.1, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 9; 1993, ch. 15,
  art. 32
art. 28, ch. 33 (3e suppl.), art. 10; 1993, ch. 15, art. 33
art. 28.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33
art. 28.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33
                                                                            al. 199c)
art. 28.3, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33
art. 28.4, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33; 2001, ch. 34, art. 63
art. 29, 1993, ch. 15, art. 34
art. 30, abrogé, 1993, ch. 15, art. 35
art. 33, abrogé, 1993, ch. 15, art. 36
art. 34, 1992, ch. 1, art. 113; abrogé, 1993, ch. 15, art. 36
art. 34.1, ajouté, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 11; 1993, ch. 15,
  art. 37
art. 35, ch. 33 (3e suppl.), art. 12; 1993, ch. 15, art. 38
art. 36, 1993, ch. 15, art. 39
art. 37, 1993, ch. 15, art. 40
art. 38, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 13
art. 38.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 41
art. 38.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 41
art. 39, ch. 33 (3e suppl.), art. 14; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3
art. 39.1, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 15; abrogé, 1993,
  ch. 2, art. 3
art. 39.11, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 15; abrogé, 1993,
  ch. 2, art. 3
art. 39.12-39.19, ajoutés, ch. 33 (3e suppl.), art. 15; abrogés,
  1993, ch. 2, art. 3
art. 39.2-39.26, ajoutés, ch. 33 (3e suppl.), art. 15; abrogés,
  1993, ch. 2, art. 3
art. 41, ch. 33 (3e suppl.), art. 16
                                                                          art. 84, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
```

```
art. 44, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42
art. 45, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42; 2001,
art. 46, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 43
art. 48, ch. 33 (3e suppl.), art. 17; 1993, ch. 15, art. 44
art. 48.1, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18; 1993, ch. 15,
art. 48.2, ajouté, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 18; 1993, ch. 15,
art. 48.3, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18
art. 48.4, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18; 1993, ch. 15,
art. 48.5, ajouté, ch. 33 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 18
art. 49, ch. 33 (3e suppl.), art. 19
art. 50, ch. 33 (3e suppl.), art. 20
art. 54, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.6)
art. 55, ch. 33 (3e suppl.), art. 21; 1993, ch. 15, art. 48
art. 55.01, ajouté, 1993, ch. 15, art. 48
art. 55.1, ajouté, 1993, ch. 2, art. 4, ch. 44, art. 193
art. 55.2, ajouté, 1993, ch. 2, art. 4; 2001, ch. 10, art. 2
art. 56, ch. 33 (3e suppl.), art. 22; 1993, ch. 44, art. 194 et
art. 61, abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 23
art. 62, 1993, ch. 15, art. 49
art. 64, 1993, ch. 15, art. 50, abrogé, ch. 44, art. 195
art. 65, 1993, ch. 2, art. 5, ch. 15, art. 51, ch. 44, art. 196
art. 66, ch. 33 (3e suppl.), art. 24; 1993, ch. 44, art. 197
art. 67, abrogé, 1993, ch. 44, art. 198
art. 72, abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 25
art. 73, 1993, ch. 15, art. 52
art. 74, abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 26
art. 76, 1993, ch. 15, art. 53
art. 76.1, ajouté, 1993, ch. 2, art. 6
art. 77, abrogé, 1993, ch. 15, art. 54
art. 78.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 3
art. 78.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 3
art. 78.3, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55
art. 78.4, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 4
art. 78.5, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55; 2001, ch. 10, art. 4
art. 78.6, ajouté, 2005, ch. 18, art. 2
art. 79, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1996, ch. 8, al. 32(1)k)
art. 80, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 81, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 82, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 83, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1994, ch. 26, art. 54(F)
```

Brevets, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-4 (suite)

```
art. 85, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 86, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1995, ch. 1, al. 62(1)n)
art. 87, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1995, ch. 1, al. 62(1)n)
art. 88, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 89, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 90, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 91, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 92, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 93, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 94, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 2003, ch. 22, al. 225z.15)
art. 95, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 96, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 97, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 98, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 99, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 100, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 101, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 102, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 103, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1994, ch. 26, art. 55(F);
  1999, ch. 26, art. 50
annexe 1, ajoutée 2004, ch. 23, ann. 1 et 2005, ch. 18,
  art. 2.1; DORS/2005-276; DORS/2006-204
```

annexe 2, ajoutée 2004, ch. 23, ann. 2 et 2005, ch. 18, art. 2.1
annexe 3, ajoutée 2004, ch. 23, ann. 3 et 2005, ch. 18,

article 3, ajoutee 2004, ch. 23, ann. 3 et 2003, ch. 18 art. 2.1

annexe 4, ajoutée 2004, ch. 23, ann. 4 et 2005, ch. 18, art. 2.1

dispositions générales, 1993, ch. 2, art. 9 à 14 disposition générale, 1993, ch. 44, par. 191(2) disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3) disposition générale, 1999, ch. 31, art. 174

dispositions transitoires, ch. 33 (3e suppl.), art. 28 à 32. *Remarque*: par. 31(1) modifié par 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, art. 22(F); art. 28 à 30, abrogés, 1993, ch. 15, art. 56

disposition transitoire, 1993, ch. 44, al. 199a) b), et d)

EEV, ch. 33 (3° suppl.), art. 1 à l'exception de la définition « date de priorité » à l'art. 2 de la *Loi sur les brevets*, édictée par le par. 1(2), les art. 3, 4, 6, 14, 26 et 28 à 32 en vigueur 19.11.87; la définition de « date de priorité », à l'art. 2 de la *Loi sur les brevets*, édictée par le par. 1(2), les art. 2, 5, 7 à 13 et 16 à 25 en vigueur 01.10.89 *voir* TR/89-229; les art. 39.1 à 39.25 de la *Loi sur les brevets*, édictés par l'art. 15 en vigueur 07.12.87 *voir* TR/88-1; art. 31 en vigueur 01.02.88 *voir* TR/88-36

EEV, 1992, ch. 1, art. 113 et art. 145, ann. VIII, $n^{\rm o}$ 21 et 22(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1993, ch. 2, art. 1 à 3, art. 55.1 de la *Loi sur les brevets*, édicté par l'art. 4, et les art. 5 à 14 en vigueur 15.02.93 *voir* TR/93-26; art. 55.2, édicté par l'art. 4, en vigueur 12.03.93 *voir* TR/93-41

EEV, 1993, ch. 15, art. 50 et 51 en vigueur 09.06.93 *voir* TR/93-84; art. 26 à 49 et 52 à 56 en vigueur 01.10.96 *voir* TR/96-81

EEV, 1993, ch. 44, art. 189 à 199 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1

EEV, 1994, ch. 26, art. 52 à 55(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 47, art. 141 et 142 en vigueur 01.01.96 voir TR/96-1

EEV, 1995, ch. 1, art. 62, 63 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48

EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69 EEV, 1997, ch. 9, art. 111 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42

EEV, 1999, ch. 26, art. 50 en vigueur à la sanction 17.06.99 EEV, 1999, ch. 31, art. 174 en vigueur à la sanction 17.06.99 EEV, 2001, ch. 10 en vigueur 12.07.2001 *voir* TR/2001-83

EEV, 2001, ch. 34, art. 63 en vigueur à la sanction 18.12.2001

EEV, 2001, ch. 41, art. 36 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 23, art. 1 en vigueur 14.05.2005 *voir* TR/2005-46

EEV, 2005, ch. 18,

— art. 1 et 2.1 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur les brevets et la Loi sur les aliments et drogues (engagement de Jean Chrétien envers l'Afrique), chapitre 23 des Lois du Canada (2004) voir par. 3(1); 2004, ch. 23 en vigueur 14.05.2005 voir TR/2005-46, par conséquent, art. 1 et 2.1 en vigueur 14.05.2005;

art. 2 en vigueur 01.02.2006 voir TR/2005-111
 2013, ch. 33, art. 196 en vigueur à la sanction 26.06.2013.

Buffalo et Fort Erié (voir Ponts)

(Bridges)

Le ministre des Transports

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports, Loi sur le — 1989, ch. 3

(Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act)

Le leader du gouvernement à la Chambre des communes (TR-2013-29)

```
art. 2, 1998, ch. 20, art. 1, al. 24a) et 25a)(A)
art. 3, 1996, ch. 31, art. 64; 1998, ch. 20, art. 2, al. 24b) et
art. 4, 1998, ch. 20, art. 3 et al. 24c); 2003, ch. 22, al. 224z.
  14)(A) et 225p)(A)
art. 5, 1998, ch. 20, art. 4(A)
art. 6, 1998, ch. 20, al. 24d)
art. 7, 1998, ch. 20, art. 5
art. 8, 1998, ch. 20, art. 6
art. 10, 1998, ch. 20, art. 7 et al. 25c)(A)
```

art. 12, 1998, ch. 20, art. 8

art. 13, 1998, ch. 20, art. 9; 2012, ch. 19, art. 180

art. 14, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 17; 1998, ch. 20, art. 10; 2002, ch. 7, art. 130

art. 15.1, ajouté, 1998, ch. 20, art. 11

art. 16, 1998, ch. 20, art. 12

art. 18, 1998, ch. 20, al. 24*e*) et *f*)

art. 19, 1998, ch. 20, art. 13 et al. 24g), h) et i)

art. 23, 1998, ch. 20, art. 14 art. 24, 1998, ch. 20, art. 15

art. 25, 1998, ch. 20, art. 16 art. 28, 1998, ch. 20, art. 17

art. 29, 1998, ch. 10, art. 167, ch. 20, art. 18

art. 30, 1998, ch. 20, art. 19

art. 32, 1998, ch. 20, art. 20 art. 33, 1998, ch. 20, art. 20

art. 34, 1998, ch. 20, art. 21

art. 35, 1998, ch. 20, art. 22

art. 59, abrogé, 1996, ch. 10, art. 207

art. 61, abrogé, 2001, ch. 26, art. 284

art. 62, 1996, ch. 10, art. 208

art. 63, abrogé, 1998, ch. 20, art. 23

annexe, 1996, ch. 10, art. 209, 210; 1997, ch. 9, art. 100,

disposition générale, 1989, ch. 3, art. 63; 1998, ch. 20, art. 26 — terminologie

dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 58-62; 1998, ch. 20, art. 27 à 28.1

disposition transitoire, 2012, ch. 19, art. 198 (application re par. 13(2))

EEV. 1989. ch. 3 loi en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 17 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79

EEV, 1996, ch. 10, art. 207 à 210 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53

EEV, 1996, ch. 31, art. 64 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21

EEV, 1997, ch. 9, art. 100 et 101 en vigueur 31.05.2000 voir TR/2000-42

EEV, 1998, ch. 10, art. 167 en vigueur 01.03.99 voir TR/99-15

EEV, 1998, ch. 20, art. 1 à 28.1 en vigueur à la sanction 18.06.98

EEV, 2001, ch. 26, art. 284 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65

EEV, 2002, ch. 7, art. 130 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2012, ch. 19, art. 180 et 198 en vigueur à la sanction 29.06.2012

Bureau de la traduction, Loi sur le — L.R. (1985), ch. T-16

(Translation Bureau Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TR/93-113 voir aussi 1996, ch. 16, par. 60(2))

art. 2, 1996, ch. 16, art. 57

art. 4, ch. 1 (4e suppl.), art. 34

art. 5, abrogé, 1996, ch. 16, art. 58

art. 6, 1996, ch. 16, art. 59(A)

EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 34 en vigueur à la sanction 04.02.88

EEV, 1996, ch. 16, art. 57 à 59 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67

Bureau de transition vers un régime canadien de réglementation des valeurs mobilières, Loi sur le — 2009, ch. 2, art. 297

(Canadian Securities Regulation Regime Transition Office Act)

Le ministre des Finances

Bureau de transition vers un régime canadien de réglementation des valeurs mobilières, Loi sur le — 2009, ch. 2, art. 297 (suite)

Date de dissolution (un décret sera émis)

art. 14, 2011, ch. 24, art. 162

art. 17, 2013, ch. 33, art. 133

Date de dissolution, Gazette du Canada, partie I, 07.04.2012, p. 875 (décret C.P. 2012-341 abrogé 26.06.2013 *voir* 2013, ch. 33, par. 134(1))

dispositions générales, 2009, ch. 2, art. 295 et 296 – réglementation et art. 297 (art. 17 de la Loi – dissolution)

disposition générale, 2013, ch. 33, par. 134(2) (abrogation du décret et son application précédant cette abrogation)

disposition transitoire, 2009, ch. 2, art. 298 – premier rapport EEV, 2009, ch. 2, art. 295, 296 et 298 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 297 en vigueur 13.07.2009 *voir* TR/2009-60

EEV, 2011, ch. 24, art. 162 en vigueur à la sanction 15.12.2011

EEV, 2013, ch. 33, art. 133 et 134 en vigueur à la sanction 26.06.2013 *voir* art. 135.

Bureau du surintendant des institutions financières. Loi sur le

— L.R. (1985), ch. 18 (3° suppl.), partie I (Office of the Superintendent of Financial Institutions Act)

Le ministre des Finances

art. 3, 1991, ch. 45, art. 557, ch. 47, par. 742(1) et (2); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 24, ch. 56, par. 18(1) (loi privée); 1996, ch. 6, art. 104; 1998, ch. 12, art. 27; 1999, ch. 28, art. 127; 2001, ch. 9, art. 466; 2012, ch. 16, art. 90

art. 3.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 105; 1998, ch. 12, art. 28 **art. 4,** 1996, ch. 6, art. 106; 1998, ch. 12, art. 29; 2012, ch. 16, art. 91

art. 6, 1997, ch. 15, art. 334; 2001, ch. 9, art. 467

art. 7, 1997, ch. 15, art. 335

art. 7.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 128

art. 8, 1996, ch. 6, art. 107

art. 10, 1997, ch. 15, art. 336; 2001, ch. 9, art. 468

art. 13, 2003, ch. 22, art. 177

art. 17, 1997, ch. 15, art. 337

art. 18, 1996, ch. 6, art. 108(A); 2001, ch. 9, art. 469

art. 19, 2001, ch. 9, art. 470; 2010, ch. 12, art. 2122

art. 20, abrogé, 2013, ch. 40, art. 159

art. 21, 2001, ch. 9, art. 471

art. 22, 1991, ch. 46, art. 601; 1994, ch. 26, art. 49(F); 1996, ch. 6, art. 109; 1997, ch. 15, art. 338; 1999, ch. 28,

art. 129; 2001, ch. 9, art. 472; 2004, ch. 15, art. 97; 2010, ch. 12, art. 1883

art. 23, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 10, ch. 45, art. 558, ch. 46, par. 602(1) et (2), ch. 47, par. 743(1), (2), (3) et (4); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 25, ch. 56, par. 18(2), (3) (loi privée); 1996, ch. 6, art. 110, ch. 21, art. 72 et 73; 1997, ch. 15, art. 339; 1999, ch. 28, art. 130; 2001, ch. 9, art. 473; 2010, ch. 25, art. 175; 2011, ch. 15, art. 25; 2012, ch. 16, art. 94

art. 23.1, ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; 1999, ch. 28, art. 131; 2001, ch. 9, art. 474

art. 23.2, ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; 2001, ch. 9, art. 475(F)

art. 23.3 (renuméroté art. 38)

art. 24 (renuméroté art. 39); 2010, ch. 25, art. 176; 2012, ch. 16, art. 92

art. 25 (renuméroté art. 40)

art. 26, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 27, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 28, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 29, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 30, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 31, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 32, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 33, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 34, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 35, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 36, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 37, ajouté, 2001, ch. 9, art. 476

art. 37.1, ajouté, 2010, ch. 25, art. 177

art. 37.2, ajouté, 2010, ch. 25, art. 177

art. 38, (ancien art. 23.3) ajouté, 1997, ch. 15, art. 339; renuméroté, 2001, ch. 9, art. 477

art. 39, (ancien art. 24) ajouté, 2001, ch. 9, art. 476; renuméroté, ch. 9, art. 477

art. 39.1, ajouté, 2012, ch. 5, art. 212

art. 40, (ancien art. 25) ajouté, 2001, ch. 9, art. 476, renuméroté, ch. 9, art. 477

Remarque: Les anciens art. 26 à 46, édictés par L.R., ch. 18 (3° suppl.), partie I, sont périmés et seront abrogés ultérieurement.

annexe, 1991, ch. 47, art. 744; 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 26, ch. 56, par. 18(4) (loi privée); 1994, ch. 26, art. 50 et 51; 1996, ch. 6, art. 111; 1999, ch. 31, art. 171; 2012, ch. 16, art. 93

disposition de coordination, 2012, ch. 16, art. 94

disposition générale, 2010, ch. 25, art. 174

disposition générale, 2011, ch. 15, art. 33 (validation)

disposition transitoire, 1992, ch. 1, art. 158

Bureau du surintendant des institutions financières, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 18 (3e suppl.), partie I (suite)

- EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
- EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, no 10 abrogé par 1996, ch. 21, art. 73 en vigueur 20.06.96
- EEV, 1991, ch. 45, art. 557 et 558 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89
- EEV, 1991, ch. 46, art. 601 et 602 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
- EEV, 1991, ch. 47, par. 742(2), 743(2) et (4) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763; par. 742(1), 743(1) et (3) et art. 744 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91
- EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 24 à 26 et art. 158 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1992, ch. 56, art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.92 *voir* art. 20 (loi privée)
- EEV, 1994, ch. 26, art. 49(F) à 51 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1996, ch. 6, art. 104 à 111 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58
- EEV, 1996, ch. 21, art. 72 et 73 en vigueur à la sanction 20.06.96
- EEV, 1997, ch. 15, art. 334 à 336 et 338 en vigueur 15.06.97 voir TR/97-65; art. 337 et art. 23.1 à 23.3 de la Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières, édictés par l'art. 339 en vigueur 01.01.99 voir TR/99-3; art. 23 de la Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières, édicté par l'art. 339 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-64
- EEV, 1998, ch. 12, art. 27 à 29 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-96
- EEV, 1999, ch. 28, art. 127 à 131 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 171 en vigueur à la sanction 17.06.99 EEV, 2001, ch. 9, art. 473 en vigueur à la sanction 14.06.2001; art. 466 à 472 et 475 à 477 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102; art. 474 en vigueur 01.12.2005 *voir* TR/2005-116
- EEV, 2003, ch. 22, art. 177 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2004, ch. 15, art. 97 en vigueur 01.06.2004 voir TR/2004-53
- EEV, 2010, ch. 12 (sanction: 12.07.2010), art. 2122 en vigueur 19.12.2012 *voir* TR/2012-99; art. 1883 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1884 Non en vigueur
- EEV, 2010, ch. 25, art. 176 et 177 en vigueur à la sanction 15.12.2010; art. 174 et 175 en vigueur 31.12.2011 *voir* TR/2011-115

- EEV, 2011, ch. 15, art. 33 en vigueur à la sanction 26.06.2011; art. 25 en vigueur 01.01.2013 *voir* TR/2012-87
- EEV, 2012, ch. 5 (sanction: 29.03.2012), art. 212 en vigueur 24.05.2012 *voir* TR/2012-36
- EEV, 2012, ch. 16, art. 94 en vigueur à la sanction 28.06.2012; art. 90 à 93 en vigueur 14.12.2012 *voir* TR/2012-102
- EEV, 2013, ch. 40, art. 159 en vigueur à la sanction 12.12.2013.